



FARO DEL SILENCIO

AÑO IX - N.º 70
ABRIL 1985
PRECIO 120 PTAS.

«La revista de todos los sordos españoles»



**ACTIVIDADES
DE
NUESTRAS
ASOCIACIONES**



**Nuevo
parroco
para
Santa M.^a
del Silencio**



A LA VENTA SEGUNDA EDICION



UNA APORTACION VALIENTE Y EXACTA PARA LA APROXIMACION DEL OYENTE AL SORDO

UN ANALISIS DE LA PSICOLOGIA DE LOS SORDOMUDOS Y SORDOS DIRIGIDO A:

**PADRES
EDUCADORES
MEDICOS
SOCIOLOGOS**

Y A CUANTOS ESTEN RELACIONADOS CON LOS NO OYENTES

EL SORDO Y SU MUNDO

por FELIX-JESUS PINEDO PEYDRO

Prólogo de S. A. R. D. Alfonso de Borbón

Formato 24 × 17, 200 páginas con 32 fotografías intercaladas.

España: precio 700 ptas. más franqueo.
Extranjero: precio 10 \$ USA.

Pedidos a:

CONFEDERACION NACIONAL DE SORDOS DE ESPAÑA

Fuencarral, 58 — 28004 Madrid

Boletín de pedido en las páginas interiores.

SUMARIO



2 Noticias



13 Los sordos de Madrid tienen nuevo párroco



56 Filatelia

5 Editorial



16 Gaceta del Sordo

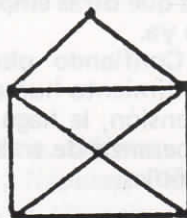


6 Recortes de prensa



54 Ventana del mundo

57 Conocer para amar



58 Humor y pasatiempos

NUESTRA PORTADA



«La revista de todos los sordos españoles»



ACTIVIDADES DE NUESTRAS ASOCIACIONES



Nuevo parroco para Santa M. del Silencio



Las actividades nacionales e internacionales vienen ocupando casi siempre nuestra portada. Al elegir hoy cinco fotografías de otras tantas Asociaciones [Parodia televisiva (Zaragoza), Excursión a los Picos de Europa (Santander), I Festival de la Canción y Poesía para Sordos de Galicia (Lugo), Concurso de paelas (Alzira) y Disfraces infantiles (A. de Madrid)], queremos rendir homenaje a quienes con su trabajo cotidiano se preocupan por convertir sus Asociaciones en focos de actividades y distracciones para los asociados.



AÑO IX - N.º 70
ABRIL 1985
PRECIO 120 PTAS.

Presidente-Fundador:
Juan Luis Marroquín Cabiedas

Director:
Félix Jesús Pinedo Peydró

Secretaría de Redacción:
Luis Sanagustín Seser

Secretaría Técnica Suscripciones:
Ana Marroquín

Fotógrafo:
Juan Luis Sánchez de la Blanca

Dibujante:
Lorenzo López

Colaboradores:
Jesús Crespo, Angel de Linos,
Agustín Yanes, Andrés Rodríguez
Falquina, Fco. J. Alonso Beato

Corresponsales:
Alfonso Santos Feijoo
Pilar Pardo
José Luis Peñacoba
Fernando Pascual Amorortu
Francisco Rivero Brito
Carmen Igal
Angel Huerta
Gonzalo S. Herranz
José L. Rodríguez
Miguel Angel Castán Foradada
Ricardo García

Edita:
Confederación Nacional
de Sordos de España
Fuencarral, 58. Tel. 232 04 56
28004 Madrid

Imprime:
DOSERRE, S. L.
Ardemans, 63. 28028 Madrid

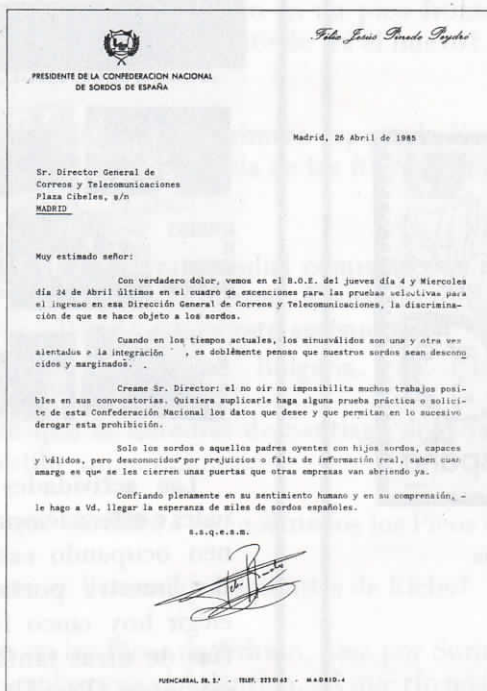
Suscripciones:
Año (12 números): 1.300 ptas.
Número atrasado: 120 ptas.
Extranjero: US \$ 18.

Depósito legal: M. 10.837 - 1977

EL PROBLEMA DE SIEMPRE

Las cartas que reproducimos son significativas para el lector. No requieren ningún comentario. La discriminación es siempre la misma, y

nuestra postura de inconformismo e intentar que todo cambie, idéntica...



Madrid, 26 de abril de 1985
Sr. Director General de
Correos y Telecomunicaciones.
Plaza Cibles, s/n
MADRID

Muy estimado señor:

Con verdadero dolor vemos en el "BOE" del jueves día 4 y miércoles día 24 de abril últimos en el cuadro de exenciones para las pruebas selectivas para el ingreso en esa Dirección General de Correos y Telecomunicaciones la discriminación de que se hace objeto a los sordos.

Quando en los tiempos actuales los minusválidos son una y otra vez alentados a la integración, es doblemente penoso que nuestros sordos sean desconocidos y marginados.

Créame, señor director: el no oír no imposibilita muchos trabajos posibles en sus convocatorias. Quisiera suplicarle haga alguna prueba práctica o solicite de esta Confederación Nacional los datos que desee y que permitan en lo sucesivo derogar esta prohibición.

Sólo los sordos o aquellos padres oyentes con hijos sordos,

capaces y válidos pero desconocidos por prejuicios o falta de información real, saben cuán amargo es que se les cierren unas puertas que otras empresas van abriendo ya.

Confundiendo plenamente en su sentimiento humano y en su comprensión, le hago a usted llegar la esperanza de miles de sordos españoles.

S.s.q.e.s.m.,

F. J. Pinedo Peydró

Madrid, 26 de abril de 1985

Excmo. Sr. Ministro de Transporte,
Turismo y Comunicaciones.
Agustín Bethencourt, 25
MADRID

Excelentísimo señor:

La Confederación Nacional de Sordos de España, que me honro en presidir, y a la vista del "Cuadro de exenciones aplicables en las pruebas selectivas para el ingreso en los Cuerpos, Escalas y plazas no escalafonadas de la Di-

rección General de Correos y Telecomunicación", del "BOE" de los pasados 4 y 24 de abril,
SUPLICA a S. E.

que la actual marginación reflejada en las mismas con relación a quienes padecen de sordera, sea suprimida, en lo sucesivo, en lo posible, ante la seguridad de que la citada minusvalía no impide muchos de los trabajos prácticos a realizar, rogando sean hechas las pruebas pertinentes, y contando con la información que se requiera de esta Confederación Nacional.

Señor ministro, cuando todas las leyes actuales propugnan la integración del minusválido, los sordos nos encontramos totalmente condenados sin concedérsenos vía alguna de puestos de trabajo a que, como seres humanos, tenemos derecho.

Confiamos plenamente en su alto espíritu social y humano para interesarse por nuestro grupo. Reciba, Excmo. Sr., mi más respetuoso saludo. S.s.,

F. J. Pinedo Peydró

Nota informativa

CURSO PARA LA CORRECCION DE LA DISLEXIA Y EL FRACASO ESCOLAR

Desde el 1 de junio, y promovido por el Gabinete de Logopedia "Salar de Diego", de Murcia, se va a celebrar un curso intensivo para corregir la dislexia y el fracaso escolar, impartido por profesores titulados en la especialidad. Dicho curso es exclusivamente para personas afectadas.

El horario es de 5,30 a 7,30 de la tarde, lunes miércoles y viernes, en el citado Gabinete, sito en calle Riquelme, 13, de Murcia. Reserva de plazas en el teléfono 23 67 09, de 1,30 a 4.

DESEAN CORRESPONDENCIA

Reproducimos (traducción literal) dos cartas llegadas a nosotros de Polonia.

Queridos amigos:

Yo voy a pedir un ruego, que me publiquen en su revista para sordos la petición de un contacto con sordos españoles. También pueden escribir en francés y en inglés.

Yo soy polonesa de 50 años interesada en la literatura, la pintura y el cine, hago colección de sellos postales. Soy avanzada en las ideas sobre la vida, el arte, la religión y el porvenir.

Una correspondencia sería que lo mismo interese.

España es muy interesante en su cultura y sus tradiciones.

Yo estaría muy contenta de trabar amistad con amigos españoles.

Reciban mis amigos un saludo cordial.

Dirección:

*Mme. Sabina Chróstewska
Bonifacege 89 m. 100
02-945 WARSZAWA
Pologne*

Señores:

Yo soy polonés, vivo en una gran ciudad. Soy sordo y me gustaría tener correspondencia con un amigo sordo. Yo también le invito a Polonia.

Soy corto de expresión pero con buenos sentimientos.

Mis señas son:

*Poptawski Bogumit
61-688 Poznomi
Os Przyjazni 17/56
08,11,1944 v. Nowolipsk.*



NUESTRO DIRECTOR, NOMBRADO «DOCTOR HONORIS CAUSA» POR EL GALLAUDET COLLEGE DE WASHINGTON

A propuesta del departamento especial de la prestigiosa Universidad americana, nuestro director y presidente de la CNSE ha sido nombrado doctor "honoris causa" por el Gallaudet College, de Washington (EEUU), para premiar así sus dotes de "líder tanto nacional como internacional en el mundo de los sordos", como decía la carta con la que se comunicaba al señor Pinedo la concesión de tan alta distinción.

El Gallaudet College, como nuestros lectores saben, es el único centro del mundo para sordos con carácter universitario.

La recepción por parte del señor Pinedo de su título de doctor "honoris causa" tendrá lugar en la sede del citado centro universitario el día 20 de mayo. En nuestro próximo número ofreceremos a nuestros lectores y amigos un amplio y completo reportaje de la celebración de dicho acto.

Mientras tanto, y desde aquí,

al unirnos al gozo de nuestro director y presidente, a quien sinceramente felicitamos, como españoles y sordos nos permitimos compartir con él la distinción que ahora recibe. Aunque sin olvidar aquello de "sic transit gloria mundi".

J. A. B.

GRATITUD

En la imposibilidad de contestar los telegramas y cartas recibidas de las Federaciones Regionales, Asociaciones y particulares, felicitándome por el doctorado del Gallaudet, agradezco desde FARO DEL SILENCIO a todos cuantos así lo hicieron por su gran amabilidad. ¡Gracias, amigos!

Félix J. Pinedo

La Asociación de Padres de Niños Sordos con Deficiencias Auditivas, APANDA, ha preparado un cursillo de mímica durante los meses de abril, mayo y junio.

El curso ha despertado interés entre los padres y profesores de EGB, dada la psicosis integradora que por estas tierras ha surgido. Los profesores quieren prepararse a marchas forzadas para entender a los niños en el aula.

Al curso vienen colaborando socios del Círculo de Sordos de Cartagena, que llevan la parte práctica de la conversación de cara a los alumnos, en las sesiones de grupo grande.



Panorámica del salón de actos, donde se imparten las sesiones generales, el día de la inauguración del curso.



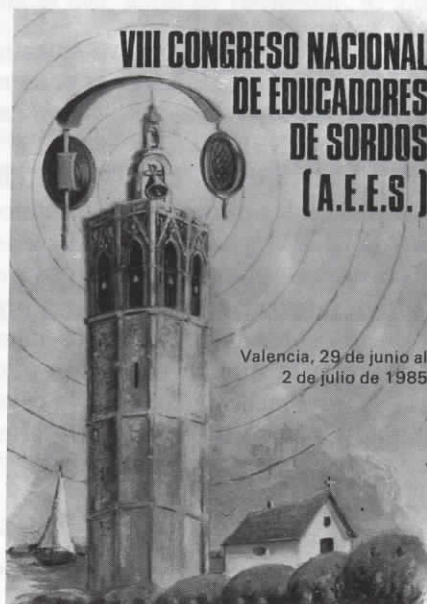
Sesión de trabajo en grupo pequeño aprendiendo el vocabulario. En la pantalla se ve a don Jesús Ayerra presentando en vídeo las palabras de la lección correspondiente.



El director de APANDA, don Santiago Torres, durante un ejercicio de conversación con una alumna, en grupo pequeño.



El presidente de APANDA, doctor Cervantes, en la presentación del curso. En la pared se ven pósters con los "signos mímicos de uso más frecuente".



EDITORIAL

La palabra "historia" puede ser usada en varios sentidos, es decir, se refiere a varios objetos.

Entre otros, en lo referente a lo que nos concierne a los sordos, diremos: "El nosotros de las historias", que no son las particulares de la persona, las de su evolución en el tiempo, las colectivas de nuestras organizaciones nacionales e internacionales, claro está, que todo ello es debido a la especial estructura del "Nosotros los sordos".

La ininterrumpida sucesión de lo acontecido en nuestra vida colectiva, que yo llamaría "Morada Vital", y la conciencia de sentirnos existiendo todos en completa unidad y como una gran familia.

En resumen, es nuestra "vividura" muy particular a las otras historias de los que no son sordos totales.

El "nosotros" es el que hace nuestra propia historia. Es la, os contaré en el 50 Aniversario de nuestra unidad, que nos ha conducido a metas impensables en el pasado. Vamos a la historia más reciente, que tal vez sea la más positiva de todas.

Pequeñas causas producen grandes efectos en nuestra historia. Uno de los acontecimientos más memorables han sido el Congreso Nacional de Sordos de España, que presidió S. M. la Reina Doña Sofía, las dos audiencias con S. M. el Rey Don Juan Carlos y de varios ministros del Gobierno, que se interesaron en nuestros problemas, cumpliendo la ayuda que nos prometieron para resolverlos. Otras muy sencillas y corrientes, como las de Barcelona, han ocasionado grandes logros para los sordos catalanes. Una simple reapertura, tras las obras de reforma del local de la Sociedad de Socorros Mutuos entre los sordomudos de Cataluña, en Barcelona motivó la presencia del honorable presidente de la Generalidad de Cataluña, Jordi Pujol, y su esposa, doña Marta Ferrusola, que asistieron a todos los actos y convinieron con los sordos largas horas, presenciando representaciones de marionetas y compartiendo en la cena de hermandad, como amigos, sin protocolos.

Unos meses después se repitieron esas presencias en la inauguración de los espléndidos locales de la Asociación de Sordomudos de Sabadell. Esto lo consigno como los datos más importantes de nuestra historia, porque por primera vez en mis altas personalidades del Estado, empezando con nuestros Reyes, hayan compartido con nosotros nuestro problemas e inquietudes, interesándose personalmente en ellos y conviniendo durante horas con los sordos en sus organizaciones. Gracias a ese conocimiento directo con nuestros problemas y de nuestras actuaciones hemos obtenido espaciosos locales sociales y cuantiosas subvenciones que jamás logramos de Gobiernos anteriores.

Considero también que son hechos históricos el que por primera vez se haya reconocido oficialmente los méritos contraídos por sordos que consagrada su vida en el servicio de sus iguales, como don Félix J. Pinedo, nuestro actual presidente CNSE, con el galardón internacional de su doctorado "honoris causa" por el Gallaudet College, de Washington, y a escala autonómica regional, la medalla Francesc Maciá concedida en Cataluña a don Angel Calafell.

Nunca había conseguido esos honores ningún dirigente de organizaciones que fuese sordo. Enhorabuena a los dos y gratitud a los que han sabido comprendernos y premiar a los que lo merecen.

Juan
Luis
Marroquín



RECORTES DE PRENSA



LA FAMILIA DEL SORDO, FACTOR DETERMINANTE DE INTEGRACION

Que el desarrollo madurativo de un niño está influenciado en buena medida por el marco de referencia familiar es algo incuestionable; pero si el niño es sordo, esa influencia es más intensa y posee unas connotaciones muy diferenciadas.

Hay dos etapas en la vida del niño sordo en las que la actuación familiar incide más particular y decisivamente en su evolución. Estas etapas son:

- Momento en el cual se detecta la sordera.
- Primeros años de escolarización.

Los primeros meses del bebé, sordo u oyente, son semejantes.

El pequeño pasa la mayor parte del tiempo en su cuna iniciando la exploración del mundo a través de su propio cuerpo.

Su primera forma de expresión suele ser una manifestación espontánea, puro reflejo de sus necesidades primarias; pero la madre, ansiosa y atenta, recoge esa expresión y le da un significado. Así nace la comunicación madre-hijo, pues el niño, al darse cuenta del efecto producido, va a repetir la misma expresión cada vez que pretenda obtener la misma respuesta.

Madre e hijo, emisor y receptor, empiezan a estar sincronizados por el mismo código. Aquellos movi-

mientos espontáneos se irán modelando y serán más expresión de sí mismo. Y los signos comunicativos proliferan porque la conducta materna es una motivación constante para el bebé.

Un buen día, tanto el niño que oye como el deficiente de audición empiezan a emitir sonidos. Aparecen los interminables "pa-pa-pa..."

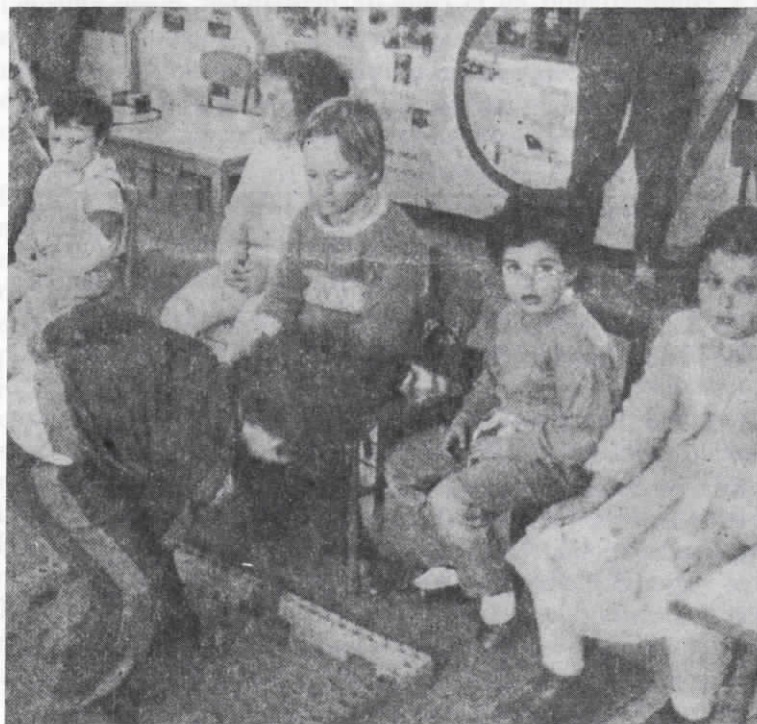
Este hecho consigue encubrir la sordera por algún tiempo.

Pero el niño oyente, al escucharse, juega incansable, repitiendo experiencias, una y otra vez, en un intento de reproducir la combinación de movimientos que ha provocado ciertos efectos sonoros. El niño sordo, al no percibir los sonidos que emite, no se puede recrear en dicho juego, resultando que, mientras el que oye logra formar un circuito de emisión autocontrolada y, además, selecciona los elementos fónicos de la lengua junto a los significados que tales sonidos conllevan, el niño sordo, falto de estímulos, abandona el sonido y se queda totalmente mudo.

Hasta ahora todo ha ido bien en el seno familiar. Pero llega la verdad.

El descubrimiento de la sordera es, cuando menos, una sorpresa adversa; para algunos es un duro golpe, muy difícil de superar, y para todos trae como consecuencia una nueva forma de convivencia y un modo peculiar de comportamiento.

Las expectativas que se había forjado en torno al futuro del hijo se viene abajo y a la par germina



El ambiente familiar es imprescindible para la integración del niño sordo. La escuela no es suficiente para lograr ese objetivo.

un extraño sentimiento de culpabilidad, junto a un bloque comunicativo. Ya no saben cómo hacer para dirigirse al niño, se sienten ante una encrucijada sin saber adónde dirigirse.

Aquel **diálogo corporal** que de manera natural se había establecido suele quedar cortados, pues el único objetivo de la familia es ahora una interminable peregrinación de médico en médico, en espera de una receta mágica que no llega.

Y mientras tanto, ¿qué hace el niño?

Este niño sordo, al que su familia cree ajeno a todo, capta aquella situación emocional, recoge e interioriza aquel cambio de actitudes, y la misma conducta familiar, que hasta entonces había sido sugerente y positiva, se transforma en **motivación defensiva**. El pequeño se repliega en sí mismo porque sólo dentro de sí encuentra la seguridad que le falta en su trato con los demás y, pasado el tiempo, lo demostrará con aislamiento o agresividad.

Es obvio que nadie se prepara para ser padre de un hijo sordo. Por ello resulta aconsejable, al atravesar este momento tenso, difícil y especialmente trascendente para el hijo, no enclaustrarse a rumiar el problema, sino ponerse en contacto con alguna institución, asociación o padres que ya hayan pasado esa misma experiencia, porque lo que no debe cambiar, bajo ningún concepto, es la relación con el niño; porque, aunque no perciba las palabras, sí percibe, a través de la expresión corporal, mientras se le habla, la afectividad, sin la cual es imposible el desarrollo humano.

Para que el pequeño sordo siga generando signos corporales ante las nuevas experiencias vividas, necesita comprensión, paciencia, ternura. En este medio el niño percibe gestos bucofaciales que representan la lengua oral materna. Ellos conllevan un significado y la permiten crear su propia lengua, con un código particular que sólo la familia entiende, pero que conforman un conjunto de gestos simbólicos capaces de satisfacer las necesidades comunicativas de todos sus miembros.

Y a través de la comunicación de este lenguaje emocional, todos y cada uno de los familiares pueden ofertar al pequeño un bien incalculable con una estimulación precoz que permita el aprovechamiento de las posibilidades, habituándolo a utilizar mecanismos supletorios sobre los que después se desarrollará la educación a su vez, potenciando, entre arrullos y juegos, las vías perceptivas complementarias que habrán de suplir el déficit de audición.

Es más: la familia puede llevar al niño a utilizar la voz como medio de conseguir sus deseos. Ya hemos visto que el niño emite sonidos espontáneamente. Si entonces la familia actúa valorando e imitando dicha emisión con gestos alborozados de aprobación, el niño tenderá a repetirlo.

La familia, en fin, que consigue que su hijo sordo se integre plenamente en su seno habrá colocado el pilar más importante en cuanto a su integración social. Aquella otra que, por las causas que fueren, no alcanzara esa integración familiar, encontrará la integración escolar y laboral seriamente comprometidas.

Segunda etapa: la escolarización. Algunos padres piensan que cuando el niño sordo llega al colegio, por pasar a manos especializadas su labor educativa terminó ya. Pero nada más lejos de ser así.

Cuando la familia ha logrado actuar correctamente hasta entonces, el pequeño llega al centro con una base de lengua oral. No a nivel expresivo, pero sí en cuanto al plano del contenido, porque ha aprendido a leer en los labios, asociando este movimiento con la acción, persona o cosa que representa. Especialmente identifica, por lectura labial, los nombres de personas y objetos queridos.

El niño sordo, pues, ha ido, entre los suyos, almacenando lenguaje, aunque con la grave limitación de estar confinado al aspecto receptor de admisión y codificación de mensajes sencillos y de uso diario.

Sobre estos cimientos empezará a trabajar la escuela.

A partir de ahora, el pequeño recibe unos nuevos instrumentos comunicativos, actitudes y pala-

bras. Estas, las palabras, deben llevarlo a la realidad vivenciada. Así se construye la lengua oral, sobre la realidad misma. Lógicamente, no siempre la escuela tiene a su disposición tal realidad, por lo que se impone una situación más o menos artificial. Sólo la estrecha colaboración entre familia y colegio es capaz de suplir estas carencias.

Por otra parte, esos instrumentos, las palabras, serán algo inerte en tanto no se vivifiquen con la savia de la vida misma. Y no es el profesor el que lleva al niño ante las diversas situaciones personas y espacios en la vida, sino la familia.

Por éstas y otras razones, la familia ha de colaborar activamente con el tutor de su hijo dando uso preferente al lenguaje que el niño va aprendiendo, llevándolo a descubrir su lengua sobre la realidad. Se ha de partir de núcleos de fuerte potencial generativo a fin de llevarlo hacia la interpretación semántica, generalizada en otras posibles variantes situacionales. Así se potencia el pensamiento creativo.

La familia que así actúa tendrá, al pasar el tiempo, un sordo hablante.

Hasta ahora, la falta de información originó muchos errores entre las familias. El real decreto de integración, de marzo de 1985, recoge esta necesidad familiar. En el artículo 15.1 dice: "La atención educativa especial del niño disminuido o inadaptado podrá iniciarse desde, sea cual fuere su edad, se adviertan en él deficiencias o anomalías que aconsejen dicha atención o se detecte riesgo de aparición de las mismas".

Y en el artículo 5.3 señala: "Esta atención educativa, y particularmente en la que se lleve a cabo en edades anteriores a la escolarización, las Administraciones públicas propiciarán la colaboración de los padres o tutores del niño, los cuales podrán recibir preparación a tal fin por los servicios correspondientes".

Argentina MIGUEZ

Profesora de apoyo del colegio de Buenavista

(De La Nueva España, 19 abril 1985)

El sordo y la comunicación

"EL SORDO NO ESTA ACOMPLEJADO, PERO NOTA QUE SE LE TRATA DE MANERA DIFERENTE"

"LO QUE MAS VALORA EL SORDO ES LA COMUNICACION, EL SABER POR QUE SE HACE UNA COSA DE DETERMINADA MANERA Y QUE NO SE LE DEFRAUDE"

"EL CONFLICTO DE LA ADOLESCENCIA SE PRESENTA PRACTICAMENTE COMO EN LOS OYENTES"

La fuerza de la imagen es, día a día, mayor. los medios audiovisuales copan prácticamente nuestra cultura. La holografía nos abre vías de expresión más aerodinámicas. Al lado de esto encontraremos la expresión corporal, el mimo, la danza, etc. Todo nos viene a demostrar que la palabra no es suficiente, que son necesarios sistemas de comunicación no-verbal, cuya implantación es cada vez mayor.

Es de estos sistemas de comunicación no-verbal de los que se valen algunas personas casi como único medio de expresión. Estas personas son los sordos, un mundo no tan aparte como puede parecer a primera vista a quienes no les tratan.

¿COMO ES UN SORDO?

No se trata de un espécimen raro, sino que es una persona con un defecto físico particular: no oye y, por tanto, no habla apenas, y si lo hace es con grandes deficiencias: emite sonidos poco modulados y su lenguaje es muy reducido. Esto no quiere decir que su inteligencia sea menor o mayor que la de un oyente. "El sordo es como un oyente, su problema global se resume en una falta de socialización y de culturización", nos dice uno de los psicólogos del Instituto Nacional de Pedagogía de Sordos.

Plantear así la pregunta "¿Cómo es un sordo?" es como preguntarse cómo es un oyente; es decir, que no se puede globalizar. Sin

embargo, abordé así el tema tratando de averiguar si por ser sorda una persona puede ser distinta, tanto en su forma de ser como en cuanto a esquemas se refiere.

En cuanto a forma de ser, no es que haya diferencias; es decir, que lo único que existe son variaciones, como ocurre entre los oyentes; su defecto físico no es el que regula su forma de ser, si bien en ocasiones sí lo condiciona, aunque raramente se trata de un complejo por la propia sordera. "El sordo no está aconplejado, pero ve que se le trata distinto", nos dice el mismo psicólogo del centro.

En cuanto a esquemas, aquí las variaciones son más acusadas. Sus patrones son primitivos precisa-

mente por su dificultad para acceder al proceso de socialización. En este punto valoran la fuerza física, marcan mucho los papeles y les cuesta ser flexibles; toman los valores y ya no los sueltan, se aferran a ellos; de ahí que sean dualistas, lo bueno frente a lo malo.

Una de las primeras cosas que se advierte en ellos es su curiosidad, que llega al descaro. El jefe de internado nos dice: "Son cariñosos; algunos se pasan el día colgados de uno, imitan a la persona que tienen cerca y su núcleo suele ser cerrado".

También hace notar que el sordo funciona por estereotipos frente a una imagen, o se supera o se



hunde, lo que refuerza la idea de que es dualista, idea que vuelve a recordarnos el factor socialización.

Su sentido de la justicia es doble: por una parte, está su justicia, un poco primitiva y basada en los valores que antes apuntaba, y por otro lado está la justicia del oyente: "La justicia del oyente sólo la soportan —afirma uno de los profesores que imparte clases de EGB en el centro—. Lo que más valoran es la comunicación, que no los defraudes, que sepan por qué haces una cosa de determinada manera. Si metes la pata, te la has liado; son primitivos hasta ese punto".

El sordo, no obstante, no constituye un mundo aislado. Su defecto acarrea una limitación espacio-temporal: no tiene conciencia del tiempo, no tiene estructuras, no ordena, es pura memoria. Pero esto no quiere decir que no se comunique; lo hace, si bien con su propio código.

SUS DUDAS

Sus dudas no son mayores que en los oyentes. Nos habla el tutor de uno de los grupos de EGB: "Procuro entablar todo tipo de comunicación con ellos, me acerco bastante, sobre todo a nivel receptivo. La mayoría me viene con problemas que procuro entender, siempre preocupado de que la comunicación sea total".

"El conflicto de la adolescencia —sigue diciéndonos— se presenta prácticamente como en los oyentes: no hacen tareas, se les ve preocupados, etc. Ante esto se procura una mayor atención. Caso de que el alumno no se confíe, vamos al psicólogo con los datos; vamos a los padres. Es decir, así se forma un trinomio profesor-psicólogo-padres que es de gran importancia en esta etapa crítica, tanto para sordos como para oyentes".

Otro de los profesores afirma su necesidad de ayuda, que ha de ser mayor que en el oyente: "Como

profesor —añade—, se le gana siendo más humanitario. En este sentido hay que meterse en su mundo; así lo llevas al terreno que quieres. No te puedes enfrentar a él".

El psicólogo afirma que al sordo se le ha de ayudar. "Algunos son conscientes de su sordera como impedimento, pero sus problemas no son tan distintos de los del oyente".

¿COMO EMPEZO?

Hasta ahora he estado hablando del sordo casi como si fuera un ente. Veamos más de cerca el problema humano.

Un niño puede ser sordo por varios motivos: puede serlo por cuestiones genéticas (sordera genética) o, por el contrario, su sordera puede ser adquirida (antes, durante o después del parto). También se da como problema asociado a una enfermedad, tal como la meningitis, e incluso debido a determinados medicamentos, afortunadamente ya fuera de circulación.

El mayor problema que presenta un niño sordo es que no tiene conciencia de su disminución. Es por esto por lo que necesita otro tipo de educación escolar. Como paso previo es muy importante la estimulación precoz.

¿Que qué es la estimulación

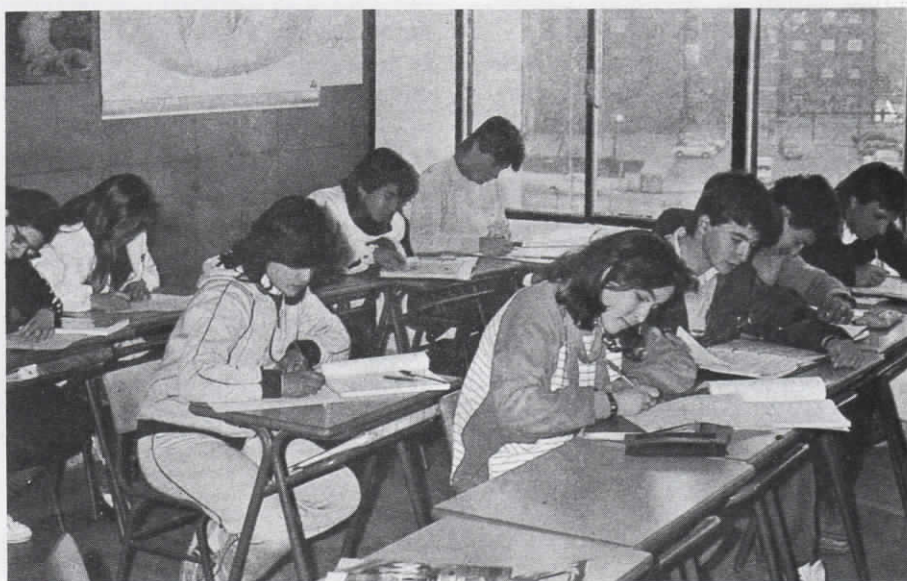
precoz? Pues consiste en una serie de enseñanzas que tienen como fin principal poner en el niño las bases del lenguaje oral, ya que lo fundamental es que se comunique, que no se aisle.

Hablo con la profesora de estimulación precoz del Centro de Pedagogía de Sordos. "Tengo muy en cuenta el aspecto sensorial, también el aspecto motriz; esta actividad se desarrolla partiendo de los balbuceos iniciales, mediante juegos y teniendo en cuenta los propios intereses del niño o la niña".

Estos niños están en régimen de ambulatorio, es decir, que los padres vienen a recogerlos. Su edad suele estar entre los dos y los cuatro años, aunque en ocasiones llegan más pequeños.

"Veo mala la inclusión tardía —nos sigue diciendo—, ya que la primera infancia es la época del desarrollo del lenguaje. Si un niño entra aquí con seis años, ha perdido años de desarrollo de lenguaje y establece por sí mismo un tipo de comunicación viciada, habiéndose perdido la mejor época para aprender".

Esta primera enseñanza, que aún no es escolar, permite a la vez que el niño se vaya acostumbrando a la relación con otras personas que no son de su familia, es decir, es el principio de la sociali-





zación. “El internado no debería existir —continúa—, si bien traerlos aquí es un mal menor. De todas formas la separación familiar hace que el niño no sepa por qué se queda aquí”.

¿Y LA FAMILIA?

Un día (el nene ya tiene seis mesecitos) los padres se dan cuenta de que su hijo no atiende a los ruidos, y es cuando llegan a sospechar que el niño es sordo. ¿Y ahora, qué?

“El impacto es grande, aunque ya perciben algo. Los padres, por lo general, se sienten incapaces de actuar como lo que son: padres; se da un corte en todo”.

La situación es difícil, y ante la deficiencia de su hijo, la reacción no es siempre la misma, aunque suele oscilar entre el abandono (no hacen caso del problema durante un tiempo) y la sobreprotección (agobio de afectividad, sin llegar a profundizar en el problema). En ninguno de los casos la reacción es correcta, ya que si se trata de abandono, el niño puede perder la mejor época para el desarrollo de su lenguaje; y si se trata de sobreprotección, puede dificultar el comienzo de la socialización, al acostumbrarse a estar exclusivamente con su familia.

Es por esto por lo que las asociaciones de padres están empezando a adquirir auge. “Las actividades con los padres son de igual importancia —sigue con nosotros la profesora de estimulación precoz—; se trata de que los padres no se desesperen, que sepan lo que tienen que hacer. Por eso tenemos una reunión semanal con ellos; así de paso atendemos al niño a través de la familia. Si el niño sordo tiene hermanos, pues mucho mejor, ya que están más próximos a su edad, a su modo de ver las cosas; desde luego llegan mejor que los adultos”.

En esto coincide el psicólogo del centro: “El sordo con hermanos está más integrado; si la familia es grande, mejor. Pero el vínculo más importante, más que la escuela incluso, son los padres”.

La familia es, por tanto, el eslabón que se une a la escuela, cara a facilitar la socialización del niño, haciéndola efectiva en la medida de lo posible. Y llego a una figura importante, posiblemente la más importante en la etapa primera del niño: la madre. El niño oyente de pocas semanas cuenta con la voz de su madre, que le calmará su ansiedad. El niño sordo no cuenta con esto, pero tiene algo muy importante: la sonrisa de su madre. “Son niños muy afectivos, que requieren mucha

atención; quieren tener cerca a la madre, necesitan su presencia”.

“SI, SOY SORDA”

Mónica es una niña sorda. Asiste todos los días a sus clases de EGB en un centro del Estado. Después va a un local privado donde recibe lo que se llama reeducación.

Era muy pequeñita cuando sus padres se dieron cuenta de su defecto, pero a su madre le daba reparo eso de desprenderse de su nena, aunque sólo fuera por unas horas. Así que tardó en recibir la educación precisa, pero sólo fue un poquitín de retraso.

Ese pequeño retraso le costó a su educadora un año más de trabajo, y gracias a que Mónica es una chica despierta.

Ella se siente como extranjera en su propio país y algo aislada; tiene muchas amigas y amigos de su edad y son también sordos. Su amiga favorita es su educadora; cuando sale del “cole” va allí, a perfeccionar su articulación. Ya le ha contado que de mayor quiere ser psicóloga, como ella.

“Con María (que así es como se llama) sí que se puede hablar, es muy comprensiva y deja hacer lo que una quiera, a la vez que enseña una nueva palabra o corrige una articulación.

Mamá es distinta, sé que me quiere mucho, pero no me deja salir a ningún sitio; dice que soy sorda y que me pueden pasar muchas cosas malas, pero nunca me dice qué cosas. Además no sé por qué soy distinta del resto de las niñas. Se lo pregunté y me contestó que era porque yo soy sorda. ¿Y qué diferencia hay? Algo debe haber cuando la gente insiste tanto en lo mismo.

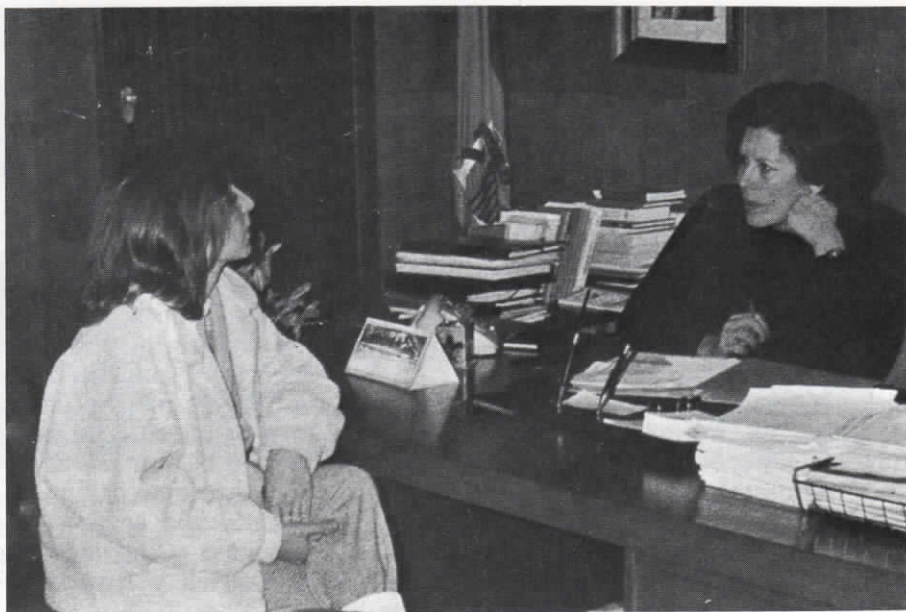
Mis hermanos no son como yo. Mi hermana mayor ha acabado los estudios. Dicen que lo mío se debe a una medicina que me dieron cuando era pequeñita y me dolían los oídos. Luego tengo una hermanita más chica que yo y todavía no ha empezado a estudiar.

Yo le cuento lo que hago con María y me dice que se quiere venir conmigo, pero eso no puede ser, porque mi profesora dice que no lo necesita, ya que oye.

Me gusta mucho estar con María; a lo mejor hago lo mismo que ella cuando sea mayor. Sí, yo quiero ser como ella, hacer su trabajo. Así podré ayudar a niños y niñas que son como yo, aunque no veo la diferencia...”

Sylvia RESA

(De la revista “Familia Cristiana”)



Los sordos de Cuenca necesitan ayuda

Cuando se es sordo la vida es distinta y difícil. Es un mundo extraño, de total silencio. Pasan los vehículos por las calles como fantasmas y no se percibe ni un solo claxon, ningún zumbido de motor. Son calles “muertas” con transeúntes “muertos” también, que abren sus bocas, “hablan”, pero parecen no tener voz. La televisión es un cristal con imágenes mudas; el cine, una sucesión de fotografías animadas incomprensibles; la radio, un objeto inútil. Todo calla años y años, la vida entera, muda es la naturaleza. Tormentas silenciosas, truenos que ni se preciben, manso o agitado discurrir de ríos sin el menor sonido... Toda pisada es silenciosa, la voz de los seres queridos nunca llega...

Y el sordo trata desesperadamente de leer en vuestros labios las palabras que ha de interpretar, la noticia alegre o triste de la que depende, como mira al cruzar la calle, una y otra vez, los vehículos que le rodean, la vida en silencio total...

Ser sordo es amargo. Ser sordo es duro. No hay en las empresas sino recelo e incomprensión ante

el no oyente. No se le quiere dar ni tan siquiera el beneficio de la duda, no se le permite mostrar su habilidad, su prodigioso sentido de concentración, su rendimiento consecuentemente extraordinario..., lo menos a que como ser humano tiene derecho para mantener a esos hijos, a esa esposa que frecuentemente son normo-oyentes.

Y es quizá entonces cuando el sordo se vuelve desesperado y dolorido, y no cree ya en esa “integración”, tan en boga hoy, y tan teóricamente bella como imposible por falsa en la práctica. Cuando se le obliga a automarginarse.

Y así veréis a sordos practicando la mendicidad, más o menos encubierta, pidiendo limosna en aeropuertos, estaciones, bares, etc., ofreciéndolos unas hojitas impresas a cambio de tales limosnas, y llevan, en suma, la clásica picaresca española a niveles cotidianos para su supervivencia.

A esos sordos los conocéis todos. Los véis en la calle, quizá habéis vuelto la cabeza cuando los véis gesticulando en esa mímica —para vosotros extraña— que no comprendéis.

Pero, ¿conocéis a los sordos de Cuenca? Son actualmente un grupo hermanado de cuarenta y cinco personas. Los propios sordos, sus padres, sus amigos..., empeñados en la difícil aventura de solucionar sus propios problemas por sí mismos, para abrir el camino para unas vidas que la sociedad (a veces egoísta, con frecuencia hostil), no facilita.

Ellos quieren atender a su formación cultural —deficitaria, por cuanto el largo proceso de desmutización en el colegio especializado no suele dejar tiempo para más—, aprender oficios para ganarse la vida, agrupar en su seno a todos los sordos desperdigados por toda la provincia.

Sueñan incluso con participar en las actividades culturales nacionales para sordos, que la Confederación Nacional de Sordos de España organiza con carácter anual. ¡Si pudieran tener su grupo de teatro, de pantomima, danza, participar en la exposición de pintura y escultura y fotografía, si...!

¿Un lujo? ¿Un ocio? Vosotros, lectores de “El Día de Cuenca”, que pulsando un botón véis, oís y

comprendéis cuanto sale en la pantalla de vuestro televisor, o que en el cine y en el teatro podéis comprender y gozar de cuanto desééis, no podéis considerar ocio ni lujo lo que es para los sordos la única posibilidad de ser seres humanos, de suplir el oído que falta y no ser unas simples máquinas que comen, duermen, viven...

Andan los sordos de Cuenca con la paciencia casi perdida en los recovecos confusos de la burocracia que eterniza las gestiones, ya de por sí más difíciles cuando no hay voz para peticiones no oídos para respuestas. Andanse a su vera sus padres, sus amigos, intentando ayudarles, con harta pena y también con ribetes de impotencia.

¡Peregrina empresa! ¡Curioso deseo el de estos sordos conquenses! Que quieren ser útiles a su ciudad, a su patria y a su sociedad, pero en los que pocos parecen reparar...

De casi ochenta asociaciones españolas de sordos, sólo hay dos o tres que aún no tienen local para reunirse, cuatro paredes en las que empezar a forjar un futuro mejor, partiendo de un presente cuya dificultad no importa...

La Asociación de Sordos y Amigos de Sordos de Cuenca utiliza un local provisional insuficiente, cedido por la Asociación de Minusválidos Físicos, en el paseo de San Antonio, 10, bajo, y cuantas ges-

tionen han hecho para obtener ese local digno por el que suspiran han sido hasta hoy inútiles, o han chocado con el consabido "vuelva usted mañana" de tiempos de Larra, y para el que desde luego no ha venido "cambio" alguno.

Quizá, lector amigo, entre las bellezas de vuestra ciudad, de vuestras casas, siempre asomados al vacío, de vuestra incomparable Ciudad Encantada, pudiera tener Cuenca una belleza más: la de dar vuestros oídos y vuestra voz a este grupeto de sordos que no la tienen, la de vuestro apoyo a un colectivo de seres que ansían mostrar su capacidad y dignidad humana a su Cuenca y España entera.

Yo, que conozco su situación, su impotencia dolorosa, su obstinación en no ser parásitos de una sociedad, por mucho que ésta los ignore..., aquí, desde mi impotencia también, por cuanto la Confederación Nacional de Sordos de España no dispone de subvenciones económicas para ayudarles, quiero apelar desde estas páginas al Excmo. Ayuntamiento de Cuenca, a la Diputación y al Gobierno autonómico.

Que puedo asegurar que la ayuda que estos sordos reciben retribuirá pronto —casi al ciento por uno evangélico— en la sociedad misma, en Cuenca, en suma.

Y quiero también recurrir a vosotros, lectores anónimos, no por una caridad innecesaria, que cualquier sordo rechaza, sino por esa ayuda, ese punto de apoyo con el cual, si se puede mover un mundo, es mucho más fácil devolver la plena dignidad humana a unos seres maravillosos, sí, por cuanto, sin oír ni hablar en la vida, tienen ilusiones e ideales que Cuenca puede y debe hacer realidad.

Sin sensiblerías ni dramatismo alguno. Bastará que aquel a quien comprenda, resuelva de una vez el problema (sin más demoras, sin burocracias, sin hacer oídos sordos, sin ser, en suma, más sordos, por cuanto no quieren oír) de la Asociación de Sordos y Amigos de Sordos de Cuenca, y les den su imprescindible y añorado local.

Quisiera por ello que estas líneas en vuestro diario, lectores conquenses, no se queden en un comentario, en un gesto afirmativo o de impotencia. Quisiera que desgarraran conciencias y que la llamada, en suma, de un grupo de seres humanos a la humanidad tenga respuesta ya. "Ellos" os esperan.

Félix Jesús Pinedo

Presidente de la Confederación
Nacional de Sordos
de España

(Del diario *El Día de Cuenca*,
sábado, 20 abril 1985)

BOLETIN DE PEDIDO

D., con domicilio en, calle
n.º, provincia, desea recibir ejemplares del libro **HISTORIA Y LEYENDAS DE ESPAÑA PARA LECTORES SORDOS**, del que es autor D. Félix-Jesús Pinedo Peydró, por correo contra reembolso, al precio de 1.800 pesetas ejemplar.

Firma,

Enviar a: Confederación Nacional de Sordos de España,
Fuencarral, 58, 2.º
28004 MADRID

LOS SORDOS DE MADRID TIENEN NUEVO PARROCO

La Parroquia de Santa María del Silencio, erigida por el Emmo. señor Cardenal Arzobispo, don Vicente Enrique y Tarancón el 3 de mayo de 1973, cuenta desde fecha muy reciente con un nuevo párroco. Se trata de don Francisco Javier Alonso Beato, quien sucede en el cargo, por jubilación del mismo, a don Xavier Alvarez de Toledo y Mencos, quien ostentó la titularidad de la parroquia desde septiembre de 1978 hasta la pasada Semana Santa.

En efecto, fue al inicio de la Misa vespertina del Jueves Santo, con la iglesia abarrotada de fieles sordos, cuando don Xavier, párroco saliente, hizo pública la noticia y presentó a los sordos asistentes al acto a su nuevo párroco, quien hasta ese momento, y desde diciembre de 1978, pertenecía ya a la parroquia como coadjutor.

Como es lógico, el cambio de párroco conllevará también algunos cambios en la línea de acción pastoral, cambios todos ellos tendentes a una mayor y mejor participación en la vida parroquial de cuantos a ella pertenecen. Las primeras medidas tomadas por el nuevo párroco han sido, por una parte, la formación de su Consejo Pastoral (grupo de personas de la parroquia que en representación de los distintos grupos y personas de la parroquia, y en estrecha vinculación con el párroco, preparan toda la acción pastoral de la misma), y de otra, la celebración de una Asamblea Parroquial.

El nuevo Consejo Pastoral ha quedado formado así:

Párroco:

Don Fco. Javier Alonso Beato.

Liturgia:

Srta. Margarita García Navas.

Jóvenes:

Miguel Angel Esteban Cerrato,
Pilar Mahuga, Javier Gutiérrez.

Cáritas:

Sor Esperanza Veloche, Esperanza Migueláñez, Jesús Ayerra Blanco.

En el curso de la mencionada Asamblea Parroquial, celebrada en la tarde del sábado 13 de abril, con asistencia de casi un centenar de personas, puso de manifiesto su disposición de servicio a todos, al tiempo que hizo un esbozo de cuál iba a ser su línea de acción en la que es su parroquia.

El párroco saliente, don Xavier, sigue de momento adscrito a la parroquia. En torno a su persona, se celebrará un acto de homenaje y gratitud, acto que ya prepara el nuevo párroco junto con su Consejo Pastoral.



Don Xavier, párroco saliente (a la derecha), y don Francisco Javier, nuevo párroco (a la izquierda), durante una de las celebraciones de Semana Santa en la parroquia.

Para conocimiento de todos, insertamos a continuación un cuadro con los horarios de la parroquia.

PARROQUIA DE SANTA MARIA DEL SILENCIO

Bravo Murillo, 93 — 28003 MADRID

HORARIO GENERAL

MISAS

7 y 8 tarde
12,30 mañana
8 tarde

SABADOS

DOMINGOS Y FESTIVOS
VISPERAS DE FESTIVO

CONFESIONES

De 6 a 8 tarde
De 11 a 12,15 mañana
De 6 a 8 tarde

DESPACHO PARROQUIAL: Martes y jueves, de 6 a 8 tarde.

RETIRO MENSUAL: Tercer sábado, a las 5 tarde.

CARITAS PARROQUIAL: Martes, de 6 a 8 tarde.

HOGAR DEL ANCIANO: Martes y sábados, de 4,30 a 9,30 tarde.

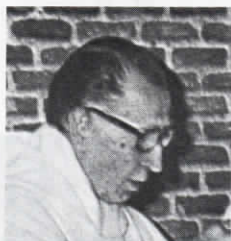
CLUB DE JOVENES: Sábados, de 6 a 9,30 tarde.

MISA DE JOVENES: Cuarto sábado, a las 7 tarde.

CONSEJO PASTORAL: Cuarto sábado, a las 6 tarde.

Como complemento de la noticia anterior pensé sería interesante para nuestros lectores de FARO DEL SILENCIO darles a conocer cuál es el pensamiento de estos dos sacerdotes respecto a lo que ha sido (para don Xavier) y lo que va a ser (para don Francisco Javier) su dedicación pastoral en la parroquia de los sordos de Madrid Santa María del Silencio. Por ello me decidí a hacerles estas entrevistas, que van a continuación, y para las que se prestaron muy gustosos ambos. Aquí les tenemos.

DON XAVIER ALVAREZ DE TOLEDO Y MENCOS



—Don Xavier, cuando usted llegó a nuestra parroquia ya tenía muchos años de rodaje y experiencia sacerdotal en otros campos. ¿Cómo fue su llegada a la parroquia y cuántos años ha estado al frente de ella?

—Pues verás, estuve anteriormente tres años ejerciendo el cargo de vicario de religiosas en la Vicaría V (Delicias) y me encontraba casi comprometido para trabajar como coadjutor en una parroquia cuyo párroco fue discípulo y dirigido espiritual mío en el Seminario de Vocaciones Tardías de Salamanca. Entonces vino a visitarme un sordo, sordo poslocutivo, que deseaba prepararse para el sacerdocio, y me pedía ayuda espiritual por recomendación de monseñor Estepa, a la sazón responsable del Seminario de Madrid. Acepté, y al decirle que iba a empezar a trabajar en la mencionada parroquia me preguntó: "¿Y por qué no viene a trabajar a la parroquia de sordomudos?". Nunca me había planteado yo el problema espiritual de los sordomudos. Tanto insistió que no pude menos de ir a esa parroquia, en plan de curioso, pero una vez en ella las cosas se desarrollaron de manera que tuve que aceptar quedarme allí para ayudar al párroco, que trabajaba sin ayuda de nadie. He estado siete años de párroco en ella con la ayuda de un coadjutor, quien, a partir de ahora, será el párroco.

—¿Qué supuso para usted verse al frente de una parroquia de sordos?

—Algo totalmente sorprendente, por inesperado y por la dificultad de no conocer la mímica propia de los sordos, ni haberme planteado nunca el problema espiritual de este mundo del SILENCIO. Tuvo que insistirme mucho el entonces vicario de la zona, monseñor Echarren, actual obispo de Canarias, para que llegara a aceptar.

—¿Cómo considera la espiritualidad de los sordos?

—Muy original para los que nunca nos habíamos planteado los problemas de este mundo tan marginado forzosamente, y que requiere unos planteamientos adaptados a sus carencias psicológicas y un gran sentido de apertura a sus necesidades espirituales y materiales.

—¿Qué dificultades encontró a lo largo de los años en los que rigió la parroquia para la transmisión a los sordos del mensaje evangélico?

—La fundamental, el no conocer la mímica propia, cuya dificultad es doble: entenderla y, además, llegar a dominarla para expresarse con ella. A mi edad —avanzada— ha constituido un serio problema especialmente el entenderles, dada la extraordinaria rapidez con que se expresan.

—¿Cómo ve la parroquia en el momento actual?

—Con optimismo, porque en estos años, desde su creación en el año 73, se ha avanzado mucho en el conocimiento de la psicología de los sordos. Además, el nuevo párroco, hasta ahora mi coadjutor, dada su experiencia con sordos, conoce muy a fondo su psicología y se entiende con ellos, especialmente con los jóvenes, perfectamente. El fue el fundador del club de jóvenes de la parroquia y su mantenedor, y se intuye un porvenir esperanzador en cuanto al cultivo espiritual de la juventud, fundamental para esta parroquia.

—¿Cuál es ahora, don Xavier, su sentimiento al dejar la dirección

de la parroquia por imperativos de la edad?

—La dejo con verdadera pena por no haber podido, especialmente dada mi edad avanzada, rendir más, sobre todo en el trato personal, ya que hasta llegar a comprenderles con un poco de normalidad han pasado unos años necesariamente difíciles, tanto para los que han sido mis feligreses como para mí.

DON FRANCISCO JAVIER ALONSO BEATO



—Francisco (así es como le llamamos todos en la parroquia), dime, ¿cómo fue tu llegada a la parroquia y cuántos años llevas en ella?

—Me incardiné en la diócesis de Madrid-Alcalá en noviembre de 1978. A los pocos días me llamó monseñor Echarren, por entonces obispo auxiliar de Madrid, y me dijo, más o menos: "Ya que te dedicas al mundo de los sordos, quiero que vayas a la Parroquia del Silencio". Yo le respondí: "No sé ni comprendo nada de mímica", a lo que, sonriendo, me contestó: "Eso ya lo aprenderás, es trabajo tuyo". Llevo en la parroquia ya seis años y medio.

—Al hacerte cargo ahora de ella como párroco, ¿cuáles son tus planes e ilusiones?

—En primer lugar, compartir con mi equipo, el Consejo Pastoral de la misma, cuanto en ella se deba hacer. Quiero ser uno más entre ellos. La parroquia es de todos los sordos, de cuantos perte-

necemos a este mundo. Reavivar la vida cristiana en ella, para que cuantos quieran comprometerse con una vida "según el Evangelio encuentren en esta comunidad un espíritu abierto. Fomentar los retiros espirituales, el trabajo con los jóvenes, que son en gran medida la esperanza de la parroquia.

—¿Qué supone para ti el hecho de estar al frente de una parroquia tan especial como ésta, única en España?

—Una gran responsabilidad, y no quiero que resulte un tópico. Pero pienso compartir esta responsabilidad con todos y de modo especial con el Consejo Pastoral de la misma. Supone una gran alegría, por meterme más de lleno en este difícil pero bello mundo del silencio, de un silencio repleto de vivencias, de riquezas.

—¿Existe alguna diferencia, en lo puramente pastoral, entre esta parroquia de sordos y cualquier otra de oyentes?

—Yo diría que en los fines últimos de una parroquia..., no, pero en los medios, sí. Tal vez supone un mayor trabajo, un trabajo más especializado, una creación de medios que nos ayuden a conseguir los fines de vida cristiana y humana.

—¿Qué dificultades se te presentan, dadas las limitaciones de la mímica, a la hora de transmitir el mensaje del Evangelio a los sordos?

—Pienso que algunas de las dificultades vienen de mis limitaciones..., pero el mensaje evangélico puede expresarse plenamente en nuestro lenguaje mímico, en parte adaptando algunos textos, en parte ayudándonos de medios audiovisuales, como ya estamos haciendo.

—Los sordos de Madrid, tus feligreses, están agrupados, en su mayoría, en distintas Asociaciones. ¿Tiene la parroquia alguna relación con estas Asociaciones en cuanto tales?

—Pues, en estos momentos, no. Esta es la verdad. Si bien es mi trabajo primero, mi intención primera, ponerme en comunicación con todas las Asociaciones de Madrid con el fin de comunicarles los planes, las ilusiones que tenemos y la apertura, sin paliativos,

a cuantos perteneciendo a tales grupos quieran un compromiso cristiano. Sin competencias, porque nuestros fines fundamentales, en parte, son diferentes pero se unen en algo importante: el servicio a todas las personas sordas.

—¿De qué forma participan tus feligreses en la vida de la parroquia? ¿Colaboran contigo en la dirección de la misma?

—Como te dije antes, existe un Consejo Pastoral ya nombrado que comparte la responsabilidad con el párroco. Por otro lado, en la primera Asamblea parroquial celebrada en días pasados les manifesté a todos mis deseos de que todos participaran en la vida, en las actividades de la parroquia. Como hoy se dice en otros campos: es una parroquia de sordos, para los sordos y contando siempre con los sordos.

—¿Cómo se mantiene económicamente la parroquia? ¿Recibe algún tipo de ayuda del obispado o de otros organismos civiles?

—Nuestra parroquia es pobre, y no quisiera que nunca fuera rica. Esto sería contra el espíritu del Evangelio. Pero... necesitamos pagar la luz, el agua, la calefacción... No recibimos ayuda de ningún organismo, ni eclesiástico ni civil. Cosas que vamos haciendo provienen de personas amigas de la parroquia, de bienhechores..., a quienes desde aquí agradezco, en nombre de la parroquia, su colaboración.

—De los distintos grupos de personas que se integran en tu parroquia, ¿cuál te preocupa más y por qué?

—Pienso que es mi obligación ocuparme de todos. Pero si de algún modo tengo que contestar a esta no fácil pregunta tuya, te diría que los jóvenes; forman un grupo para mí muy querido y que, en cierta forma, me preocupan. Tengo que decirte que existe ya un núcleo de ellos con un verdadero compromiso dentro de la parroquia, y esto... me tranquiliza.

—Son muchos los niños sordos, hijos de padres oyentes, a los que alcanza tu jurisdicción de párroco. ¿Tienes algún tipo de contacto o actividad con estos padres?

—Bien conoces que, en Madrid, existen varios colegios de sordos.

Algunos de tales niños, acompañados de sus padres, vienen a la parroquia los fines de semana para asistir a las Misas especialmente preparadas para ellos. Pienso que será importante para ellos que se sientan incorporados a la parroquia, que allí, en medio de la comunidad eclesial, deben vivir su vida de bautizados.

—¿Te has fijado alguna meta a lograr en el tiempo que estés al frente de la parroquia?

—Pienso que sólo tengo una meta, si bien puede ser de carácter general: no tengo otra misión más importante que trabajar, y trabajar en y por nuestra parroquia, recordando que mi misión es trabajar y sembrar, aunque deba ser otro quien recoja los frutos.

—En pocas palabras, ¿qué esperas de tus feligreses y qué estás dispuesto a darles?

—Espero que, entre todos, descubramos, cada día más, la riqueza de una vida de compromiso con Cristo, la riqueza de nuestro bautismo. Dispuesto a darles... todo, y quien dice todo nada se reserva. Mi tiempo, mi oración, mis alegrías y mis penas... Si se me permite, diría con el Apóstol Pablo: "Hacerme todo para todos, con el fin de llevarlos a todos a Cristo". Y les pido, como ya hice en la Asamblea, que participen, que discrepen si lo creen conveniente..., que se comprometan.

J. A. B.





GACETA DEL SORDO

ORGANO OFICIAL DE LOS SORDOS DE ESPAÑA

EDITORIAL

Los sordos españoles, y en especial los jóvenes; están casi desesperados y con su moral por los suelos: Encontrar una colocación, si ya es difícil hoy en nuestro país con la dimensión actual del paro y para una persona oyente, es difícilísimo para un minusválido y prácticamente imposible para un sordo.

En aquellas empresas tales como la Compañía Telefónica Nacional de España, el Cuerpo de Correos y Telecomunicaciones, etc., el sordo es rechazado sin contemplaciones.

Si el problema es idéntico en toda España, he podido seguirlo muy en directo en Madrid. Numerosos jóvenes sordos de ambos sexos han venido a la Confederación a comunicarnos su protesta por la convocatoria de oposiciones para plazas en el citado Cuerpo de Correos y Telecomunicaciones, convocatoria que, recogida en el "Boletín Oficial del Estado", excluye de forma clara y rotunda a quienes padezcan de sordera.

Hemos escrito a la Dirección General de Correos y al señor ministro en busca de una mayor comprensión que, si llegara, ya no sería a tiempo, pero sí podría beneficiarnos en un futuro próximo. Estamos a la espera de una respuesta, que —sin querer pecar de pesimismo— dudamos mucho de que nos beneficie.

Cuesta mucho admitir que una persona, por el hecho de no oír, y aunque tenga estudios y conocimientos demostrados, no pueda servir para hacer ningún tipo de trabajos, aun los más sencillos.

¿No puede un sordo clasificar cartas, empaquetar, contabilizar, etcétera? ¿No hay ningún trabajo

en que no sea totalmente necesario oír? Parece demasiada comodidad, excesiva cobardía y escasa o ninguna solidaridad humana decretar de un plumazo una marginación para evitarse una pequeña molestia, correr si acaso un ligero riesgo. Quedan así los sordos condenados por el Estado a no poder tener trabajo que garantiza la Constitución de este mismo Estado. Se les empuja a la desesperación, a sentirse inútiles, a la delincuencia quizás..., al mismo tiempo que en todas partes de les habla de integración.

¿Integración para qué? ¿De qué servirá integrarles en la escuela, si al ser adultos nadie se molesta en comprobar si hablan o no, si tienen conocimientos o carecen de ellos y quedan inflexible y brutalmente discriminados por una sordera sensorial que les descalifica sin consideración alguna?

¿Cómo se puede predicar la integración por el Estado si en las empresas y puestos de trabajo estatales no hay la menor permisibilidad para ello?

¿Sabe el señor director general de Correos y Comunicaciones que en Italia (por citar un país entre muchos) los sordos no solamente tienen acceso a puestos de trabajo en este cuerpo, sino que incluso se les concede preferencia?

Quienes estuvimos recientemente en Palermo lo pudimos comprobar, y yo mismo, que tenía algunas dificultades para cobrar un giro enviado desde España, me vi agradablemente sorprendido por la ayuda y orientación que me brindaron numerosos sordos y sordas empleados en el edificio central de Correos.

Y yo mismo también, con vein-

tisiete años de plantilla como administrativo en la Compañía Telefónica Nacional de España, sin el menor problema, aunque no oigo absolutamente nada y con categoría laboral de subjefe, puedo dar fe de que hay innumerables secciones y trabajos en los que el no oír no es ningún obstáculo. Y entonces, legislar y discriminar así, por ignorancia y recelo, es un auténtico crimen de quienes solamente, y de tener un día hijos sordos, se preocuparían quizá por un problema que hoy parece no importarles por la sencilla y egoísta razón de que no les afecta directamente.

Rechazados de todas partes, buscando oposiciones y convocatorias donde el ser sordo no les incapacite, la juventud silenciosa española continúa su búsqueda sin que el Ministerio de Trabajo se preocupe. En cuanto a los no jóvenes, ya no se molestan en buscar siquiera...



F. J. P. P.



FEDERACION DE ASOCIACIONES DE SORDOS DEL PAIS GALLEGO

I FESTIVAL DE LA CANCION PARA SORDOS DE GALICIA

El pasado día 9 de marzo se celebró en el Salón de Actos del Colegio de Sordos de Lugo el "I Festival de la Canción para Sordos de Galicia". A dicho festival acudieron más de cien personas.

El jurado, integrado por el concejal don Ramón González, José Pérez Arias (del Banco de Bilbao), los presidentes de las Agrupaciones de Sordos de Orense (Odilio Pérez Seona), La Coruña (Nilo López Nogueira), Lugo (Manuel Rivas Casanova) y Vigo (Miguel Gon-

zález), así como don Gonzalo Parga, de la Federación de Asociaciones de Sordos del País Gallego, y Mary Luz Muiña Alvarez, de la Agrupación de Sordos de Santiago. El jurado dio por ganadora a María Luisa Alvarez Malleira por su canción "Manos de oro".

Primer premio mejor mímica: Carlos López Rivas, de Lugo.

Primer premio mejor voz: María Luisa Alvarez Malleira, de Orense.

Segundo premio mejor mímica: María Luisa Alvarez Malleira.

Segundo premio mejor voz: Blanca Mallo García (La Coruña).

Participante fuera de concurso en poesía: Alfonso Santos Feijoo, de Orense.



*Primer premio, mejor mímica,
Carlos López Rivas (Lugo).*



Los sordos gallegos visitan nuestra ciudad con motivo del I Festival de la Canción para Sordos de Galicia y el IX Aniversario de la fundación en nuestra Asociación.

Se celebró ayer en Lugo

La Agrupación de Sordos de Lugo celebró el IX aniversario de su fundación

títulos participaron en el Festival de la Canción para Sordos de Galicia

LUGO
REDACCION

Bajo la presidencia de su titular, Manuel Rivas Casanova y asistencia de diversas autoridades, representantes y miembros de la Agrupación de Sordos de Lugo ha celebrado ayer el IX aniversario de su fundación. A las 12 de la mañana hubo misa, oficiada por el padre

Pombo, en la iglesia de los Padres Franciscanos y una vez concluida la ceremonia religiosa un vino español en el Salón Azul de la Cafetería Monterrey.

Los actos resultaron muy concurridos y revelan la buena labor que a lo largo de estos años ha realizado la Agrupación de Sordos de Lugo, a cuyos motivos de la celebración de tal efeméride.

Primer Festival de la Canción para Sordos en Lugo

Por lo que respecta al apartado de mejor autor, los dos primeros lugares fueron para María del Pilar, de Orense, y María Mercedes, de La Coruña.

El jurado estuvo integrado por el concejal lucense Ramón González; José Pérez Arias, y los presidentes de las Agrupaciones de Sordos de Orense, Odilo Pérez, La Coruña, Nilo López Nogueira, Lugo, Manuel López Rivas, Miguel González, de Vigo, y el presente Gonzalo Parga, de la Federación de Asociados Sordos de Galicia, y Mari Luz Muíña, de la Agrupación de Santiago.

El Segundo Festival de la Canción para Sordos de Galicia está previsto que se celebre el próximo año en Orense. Por otra parte, este año en Orense será escenario de la capital lucense será escenario del certamen nacional de dan-

relacionar los nombres de los participantes y los títulos de las canciones: Carlos López Rivas, de Lugo, canción "Animo sordo"; María Jesús Orgueira (La Coruña), canción "Cantar bien quisiera"; (que no se presentó); María Luz Muíña Álvarez (Santiago), cantando "Capitán de madera" (título que, estamos seguros, recordarán nuestros lectores); José Ramón Miramontes Sánchez (La Coruña), interpretando "Una chica"; Blanca Mallo García, coruñesa, con el tema "Nuestros ojos están apagados"; José Pérez López, lucense, intérprete de "Una chica sentada en el portal de mi casa"; María Luisa Álvarez Mallería, orensana, con la muy comercial y aplaudida "Manos de oro", y, finalmente, María del Mar Lourido Francisco (Vigo), recitando casi, "Sofamos". Después —fuera de concurso— recitaría una poesía ("Música de mi niña"), el orensano Alfonso Santos Feijóo.

El jurado, integrado por el concejal Ramón González, José Pérez Arias (del Banco de Orense), los presidentes de las Agrupaciones de Sordos de Orense, Odilo Pérez Seoane, Nilo López Rivas, de Vigo, y el presente Gonzalo Parga, de la Federación de Asociados Sordos de Galicia, y Mari Luz Muíña, de la Agrupación de Santiago.

El Segundo Festival de la Canción para Sordos de Galicia está previsto que se celebre el próximo año en Orense. Por otra parte, este año en Orense será escenario de la capital lucense será escenario del certamen nacional de dan-

Los sonidos del silencio. — Las barreras de lo imposible se rompieron ayer gracias a los participantes en el "I Festival de la Canción y Poesía para Sordos de Galicia", organizado por la Agrupación de Sordos de Lugo. A los obstáculos que cualquier lector puede imaginar se opuso la voluntad y el ánimo de los participantes, y si durante todo el festival no se oyeron nada más que los sonidos del silencio, también es cierto que había que tener muy poco corazón para escuchar los fuertes latidos de todos los concursantes, como el lucense Carlos López Rivas, que participó con la canción "Animo, sordo" y que aparece en un momento de su intervención.

las pre- conocía el si bien los inclinaban por de oro", primera a continuación por mo sordo". "Nuestros dos están apagados" y la simpática e inteligible "Una chica".

Página 5



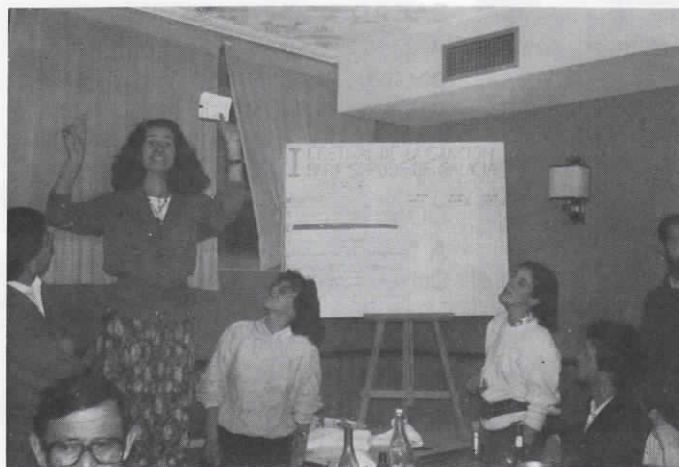
Primer premio a la mejor voz y segundo premio a la mejor mímica, María Luisa
← Alvarez Malleira (Orense).



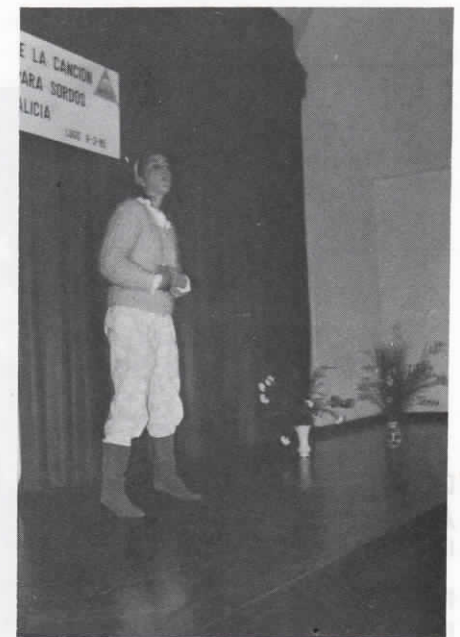
Alfonso Santos Feijoo, participante en poesía. Está fuera de concurso por haber sólo un participante. →



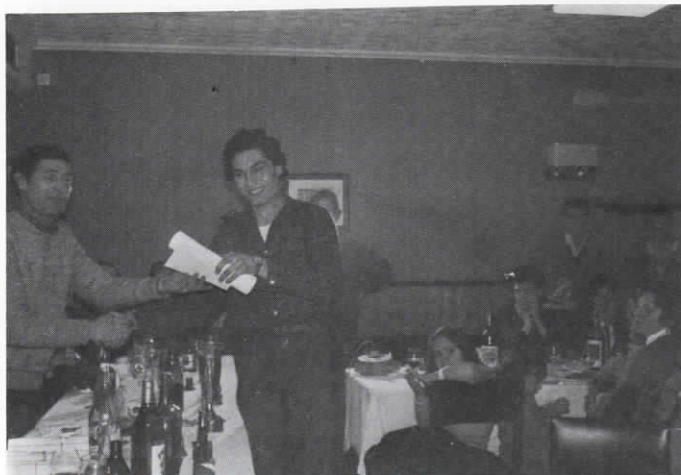
El presidente de la Federación de Asociados de Xordos do País Galego (F.A.X.P.G.) entrega el premio a la mejor voz, María Luisa Alvarez Malleira, de Orense.



El momento de las puntuaciones.



Segundo premio a la mejor voz, Blanca Mallo García (La Coruña).



El presidente de Lugo entrega el premio y diploma a la mejor mímica.



Bandera regalada por la Sociedad de Sordos de Santiago a la Agrupación de Lugo durante la cena de despedida.



ASOCIACION DE SORDOMUDOS DE CASTELLON

PROGRAMA DE FIESTAS
CON MOTIVO DEL
X ANIVERSARIO DE LA
FUNDACION DE LA ASOC.
DE SORDOMUDOS DE
CASTELLON

Del 28 de abril
al 30 de junio de 1985

PROGRAMA

DOMINGO, 28 DE ABRIL

A las 7 tarde, elección de "Miss Silenciosa 1985".

MIERCOLES, 1 DE MAYO

Programa de vídeo entre Asociación.

SABADO, 4 DE MAYO

Final Campeonato de Ajedrez y Damas.

DOMINGO, 5 DE MAYO

A las 6,30 tarde, programa de vídeo entre Asociación.

SABADO, 11 DE MAYO

A las 6,30 tarde, invitación a la conferencia sobre la vida sexual entre Asociación (Miguel Angel Gómez).

DOMINGO, 12 DE MAYO

A las 5 tarde, conferencia sobre la vida de Rusia entre Asociación (José Antonio Senent).

SABADO, 18 DE MAYO

A las 9,30 mañana, excursión campera. Organiza "La Pedriza", y concursos y divertimientos con juventud y tercera edad si son socios. Por la tarde, continuación de la campera.

DOMINGO, 19 DE MAYO

A las 12 mañana, competición de

Baloncesto masculino entre casados y solteros.

A las 5,30 tarde, concurso de trabajos manuales en la segunda y tercera edad, masculino y femenino.

SABADO, 25 DE MAYO

A las 6 tarde, en el Pabellón Deportivo del Grao, organización partido de Fútbol sala entre la Asociación de Sordomudos de Castellón, Elche, Alcoy y Alicante.

DOMINGO, 26 DE MAYO

A las 10 de la mañana, final del Campeonato de Fútbol sala.

VIERNES, 31 DE MAYO

Excursión a Burgos.

DIAS 1 y 2 DE MAYO

Excursión a Burgos.

JUEVES, 6 DE JUNIO

A las 6 tarde, programa de vídeo.

SABADO, 8 DE JUNIO

A las 6 tarde, concurso de Disfraces Infantiles de los padres sordos y entrega de premios.

DOMINGO, 9 DE JUNIO

A las 7 tarde, Teatro entre Asociación.

SABADO, 15 DE JUNIO

A las 5,30 tarde, concurso de Li-

món (antipático) y Naranja (sim-pática) para masculino y femenino, entre socios, y también con las Piernas más Feas, para masculino, y entrega de premios.

DOMINGO, 16 DE MAYO

A las 5,30 tarde, concurso "Un, dos, tres, responde otra vez", entre Asociación.

SABADO, 29 DE JUNIO

Continuación programa de vídeo.

DOMINGO, 30 DE JUNIO

Por la mañana, final y recuerdo del XX Aniversario en la Misa, y a continuación, banquete Oropesa-Requena.



Agrupación de Sordomudos de MURCIA

PROGRAMA DE ACTOS CON MOTIVO DEL XII ANIVERSARIO Y LA INAUGURACION DEL NUEVO LOCAL SOCIAL

Murcia, abril de 1985

El sábado 20 de abril comenzaban los actos conmemorativos del XII Aniversario, actos que seguirán hasta el mes de junio en un apretado programa, como puede verse.

MAYO

DIA 1 (Fiesta del Trabajo).—A las 6 de la tarde, comienzo de los Campeonatos de Dominó y Ping-pong (eliminotorias).
Proyección en vídeo de una película de tema cultural (al final de la misma habrá un debate - coloquio).

DIA 4.—A las 6 de la tarde, comienzo de los Campeonatos de Ajedrez y Parchís simultáneamente (eliminotorias).

DIA 5.—A las 8 de la noche, conferencia-coloquio a cargo del presidente, don José Zapata Mora. Tema: "La Ley de Sucesión Hereditaria".

DIA 11.—A las 6 de la tarde, Campeonato de Dominó y Ping-pong, segunda eliminotoria.
Proyección en vídeo de una conferencia del señor Pinedo, presidente de la Confederación.

DIA 12.—A las 6 de la tarde, Campeonato de Ajedrez y Parchís, segunda eliminotoria.
Sorteo para las finales de los Campeonatos de Dominó, Ping-pong, Ajedrez y Parchís.

DIA 18.—A las 8 de la noche, proyección en vídeo de las cintas de los actos de la inauguración.

DIA 19.—A las 10 de la mañana, excursión a Sierra Espuña, donde se celebrarán Concursos de Cocina (arroz y conejo), carreras de sacos (masculino y femenino), marcha atlética y fotografía sobre el paisaje de la sierra.

DIA 25.—A las 6 de la tarde, final de los Campeonatos de Ajedrez, Parchís, Dominó y Ping-pong.
Proyección en vídeo de una cinta de carácter cultural.

DIA 26.—A las 8 de la noche, exposición y fallo de premios de los trabajos presentados a los concursos de Dibujo, Pintura y Fotografía por un Jurado nombrado a tal efecto.

Conferencia-coloquio a cargo del secretario, don Antonio Gómez Pérez, sobre el tema de "La OTAN y el Pacto de Varsovia".

JUNIO

DIA 1.—A las 8 de la noche, gran juego recreativo de cartas "Toma, dame y me quedo", con un premio en metálico donado por la Agrupación.

DIA 2.—A las 8 de la noche, mini "show" fin de fiesta, con entrega de premios a los ganadores de los distintos concursos y campeonatos, ofreciéndose un vino de honor a todos los asistentes al acto.



ASOCIACION DE SORDOMUDOS DE ALICANTE

PROGRAMA DE FESTEJOS DEL 13 ANIVERSARIO

Del 18 de mayo al 30 de junio 1985

LOCALES Y CULTURALES

Sábado, 18 de mayo

A las 7 de la tarde: Elección de "Miss Silenciosa" y vino español.
A las 11 de la noche: Vídeo sobre el Campeonato celebrado en la Comunidad Valenciana.

Domingo, 19 de mayo

A las 11 de la mañana: Fútbol sala entre Seguros Fiatc-A.S. Alicante.

Sábado, 25, y domingo, 26, de mayo

Viaje cultural al Museo de Villafames (Castellón). Fútbol sala en Castellón.

Sábado, 1 de junio

A las 4 de la tarde: Campeonatos deportivos en el local social.
A las 11 de la noche: Concurso "Un, dos, tres, responde otra vez".

Domingo, 2 de junio

A las 6 de la tarde: Proyección de un vídeo cultural realizado por el señor Pinedo.

Jueves, 6 de junio

A las 6 de la tarde: Proyección en vídeo de dibujos animados.

Días 8 y 9 de junio, sábado y domingo

I Campamento en Aguas de Busot, organizado por la Asociación de Sordomudos de Alicante, con juegos y competiciones culturales.

Sábado, 15 de junio

A las 5 de la tarde: Campeonato de Dardos entre Bar La Flor, Bar Sidi-Ifni y A.S.A.
A las 11 de la noche: Concurso por parejas entretenimientos.

Domingo, 16 de junio

A las 12 de la mañana: Fútbol sala A.S.A. - Selección Bar Sidi-Ifni y Bar La Flor.
A las 6 de la tarde: Concurso de Disfraces Infantil.

Sábado, 22 de junio

A las 5 de la tarde: Conferencia del señor Jesús Crespo (asesor cultural de la Confederación Nacional de Sordos de España) sobre "Turismo en Egipto".
Más tarde, conferencia del señor José Antonio Senent (presidente de F.A.V.S.) sobre "La integración del sordomudo". Al finalizar las dos conferencias habrá coloquio entre los señores Crespo y Senent y los asistentes a las mismas.
A las 11 de la noche: Teatro, "Crimen de familia".

Domingo, 23 de junio

A las 11 de la mañana: Fútbol sala entre "Casados - Solteros" miembros de la Asociación.
A las 2 de la tarde: Banquete de hermandad.
A las 7 de la tarde: Bingo.

Sábado, 29 de junio

A las 5 de la tarde: Fútbol sala entre Asociaciones de Elche, Alcoy, Valencia y Alicante.
A las 11 de la noche: "Cien preguntas a Juan Torres, presidente de la Asociación".

Domingo, 30 de junio

Sin determinar la actividad. Ya se comunicará a los socios.

Nota.—Los horarios y fechas de todas las actividades y actos pueden ser variados por la Organización.

NUEVA JUNTA DIRECTIVA

En la Asamblea General de esta Asociación, celebrada los días 9 y 23 de marzo, quedó completada la Junta Directiva, cuyos nombres y cargos se especifican a continuación:

Presidente de honor: José Antonio Senent Andreu.

Presidente: Juan Torres Sempere.

Vicepresidenta 1.ª: Pilar Domingo Requena.

Vicepresidente 2.º: Juan José Alfaro Abellán.

Secretaria general: Begoña Cascales Ruiz.

Vicesecretario general: José Francisco Valero Martínez.

Tesorero y economista: Juan José Alfaro Abellán.

Contadora: María José Cebrián Vallés.

Del. Cultura: Miguel Tamarit Ramos.

Del. Recreativa: Rafael Serrano Tortosa.

Del. Deportes: José Francisco Valero Martínez.

Del. Femenina: María José Cebrián Vallés.

Del. Excursión: José García Golf.

Del. Juventud: Juan Manuel Casanueva Morales.

Relaciones Públicas: Pascual Navarro Gómez.

Del. Lotería: Luis Marín Navarro.

Del. Rifa: Agustín Garri Lledó.

Del. Comisión: Antonio Manresa Corbalán.

Vocal 1.º: Antonio López Marín.

Vocal 2.º: Pedro Fernández Capel.

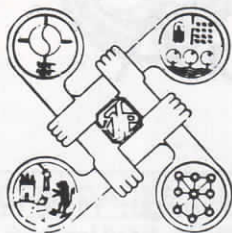
Vocal 3.º: Manuel Mora Fructuoso.

Vocal 4.º: José Moreno Ruiz.
Vocal 5.º: Francisco García Rus.
Vocal 6.º: Paquita Blasco Alonso.
Vocal 7.º: Pedro Antón Bernabéu.

Vocal 8.º: Ignacio Bernal Magro.
Asesoras: Ana María Torres Beneyto y Rosa Dueñas.
Abogado: José María Gally Fernández.

Botones: Herminio Castro Cerdán.

Juan Torres Sempere



Federación de Asociaciones de Sordos del País Vasco-Navarro

FEDERACION DE ASOC. DE SORDOS DEL PAIS VASCO - NAVARRO

Cuadro directivo de la Federación de Asociación de Sordos del País Vasco-Navarro proclamado en la Asamblea Ordinaria del día 10 de febrero de 1985.

Presidente: Fernando Pascual Amorruetu, de Vitoria, secretario del Centro del Sordo de Alava.
Vicepresidenta: Maite Sagaseta Ur-

quiola, de San Sebastián, tesore-ra de la Unión de Sordos de Guipúzcoa.

Secretario: José Miguel Ardanaz Larrumbe, de Pamplona, tesore-ro de la Asociación de Sordos de Navarra.

Vicesecretario: Felipe Equiluz Ortiz de Luna, de Bilbao, secretario de la Asociación de Sordos de Bilbao.

Tesorero: Francisco Javier Alonso, de Bilbao, contador de la Asociación de Sordos de Bilbao.

Contador: Antonio González Gar-

cía, de Durango (Vizcaya), presidente de la Asociación de Sordos del Duranguesado, Durango (Vizcaya).

Delegada cultural: Carmen Igal Martínez, de Pamplona, delegada cultural de la Asociación de Sordos de Navarra.

Delegado Deportes: Ricardo García Lucas, de San Sebastián, secretario de la Unión de Sordos de Guipúzcoa.

Vocal: Julián Plágaro Fernández de Pinedo, de Vitoria, vocal del Centro del Sordo de Alava.



FARO DEL SILENCIO

Sres.:

Ruego me consideren suscriptor de la revista FARO DEL SILENCIO por un período de:

☐ Un año.

Abonando la cantidad de:

☐ Pts. 1.300 un año.

☐ US \$ 18 un año.

Mediante ☐ Giro postal. ☐ Talón nominativo. ☐ Reembolso.

Nombre y apellidos

Calle o Plaza Núm. Piso

Ciudad Provincia

País

Profesión ☐ Sordo ☐ Oyente

Señale con una X en
los recuadros elegidos.

CONFEDERACION NACIONAL DE SORDOS
DE ESPAÑA

FUENCARRAL, 58, 2.º

28004 MADRID

BOLETIN
DE
SUSCRIPCION



Sociedad Federada de Sordos de MALAGA

I FIESTA DEL SOL

MAYO - JUNIO

PROGRAMA DE ACTOS

MAYO

Día 4, sábado: 8,30 tarde, Concurso Cultural. 9,30 noche, Concurso y Exposición de Fotos B y N.

Día 5, domingo: 12,00 mañana, Tiro con Dardos. 7,30 tarde, Eliminaciones de Ajedrez.

Día 11, sábado: 8,30 de la tarde, Concurso Cultural. 9,00 noche, Charla sobre el Año Internacional de la Juventud, a cargo de miembro del Ministerio de Cultura.

Día 12, domingo: 10,00 mañana, Dibujo al Carboncillo, tema y lugar: Monumento Cenachero. 8,30 tarde, Concurso de Canción Silenciosa.

Día 17, viernes, 9,30 noche, Clausura III Curso de Mímica para Oyentes. Entrega de Diplomas.

Día 18, sábado: 8,30 tarde, Con-

curso Cultural. 9,00 noche, Concurso de Modelado en Barro (tema libre).

Día 19, domingo: 9,00 mañana, Concurso de Pintura al Oleo. 8,30 tarde, Proyección de Cine.

Días 25 y 26: III Encuentros Culturales al Aire Libre. Camping situado en Vélez-Málaga.

JUNIO

Día 1, sábado: 6,00 tarde, Partido de Fútbol: Solteros - Casados. Campo de fútbol: Autoescuelas Gallardo. 8,30 tarde, Concurso Cultural. 9,00 noche, Charla sobre Educación Física, a cargo de don José Zapico.

Día 2, domingo: 8,00 mañana, Concurso de Pesca Deportiva en el Puerto de Benalmádena - Costa. 12,00 mañana, Recuento y peso de las capturas en Sociedad Federada de Sordos.

Días 5 al 9: VIII Encuentros Culturales al Aire Libre para Sordos de España en la Sierra de Alfaguara (Granada).

Día 15, sábado: 8,30 tarde, Concurso Cultural. 9,00 noche, Charla sobre Historia de España a cargo de la señorita Margot Navas.

Día 16, domingo: 11,00 mañana, Dibujo a lápiz: La Alcazaba. 12,30 mañana, Semifinales de Ajedrez. 8,30 tarde, Proyección del film "Os hablaré de mí" (Acción Católica de Sordos de Valladolid).

Día 18, martes: 8,00 mañana, Excursión al pantano. Concurso paelas y concurso de petanca.

Día 22, sábado: 8,30 tarde, Concurso Cultural. 9,00 noche, Charla sobre Sexualidad. 11,00 noche, Final del Campeonato de Ajedrez.

Día 23, domingo: 11,00 mañana, Partidas de Ajedrez simultáneas: quince sordos contra Pepe Navarro. 6,00 tarde, IV Prueba de Habilidad para Conductores. Autoescuela Gallardo.

Día 28, viernes: 8,30 tarde, Concurso especial "Cenachero" (cultural). ¡Divertido y sorprendente!

Día 29, sábado: 8,00 tarde, Representación Mimo Individual en local Sociedad Federada de Sordos. 9,30 noche, Cena de Hermandad, restaurante Refetórium (Palo). Entrega de premios y clausura de la I Fiesta del Sol.

¡NO FALTEIS!!

Nota.—El precio por persona de la cena es de 1.800 pesetas.

SUSCRIBETE A

FARO DEL SILENCIO

AYUDARAS A QUIEN TE AYUDA



ASOCIACION DE DE SORDOS BILBAO

CRONICA DESDE BILBAO

A principios de este año ha muerto nuestro socio Félix Sansebastián Hormaechea, que fue "promotor" con sus hermanos de la nueva Asociación bilbaína. Deja viuda con dos hijos, a quienes les acompaño nuestro más sentido pésame.

Hemos acabado de recibir otra triste noticia: que ha muerto una Hija de Caridad del Colegio de Sordos de Lujua (Bilbao). Se llamaba Sor Dominica, muy conocida por nuestros socios, sobre todo las socias, pues era profesora que les enseñaba con mucha paciencia y cariño. Acudió mucha gente al entierro, que se celebró en el dicho pueblo.

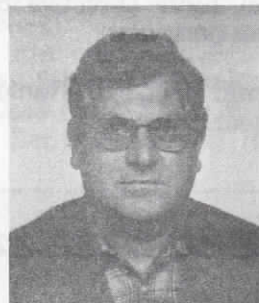
En la sección de "Actividades" proyecta que, después de Semana Santa, va a haber cine en la Asociación, con la película ganadora del pasado concurso titulada "Parlamos", de Valladolid, y con vídeos de tema cultural cedidos por la Confederación.

Para el próximo mes de mayo pensamos hacer una excursión con las Asociaciones adheridas a la Federación de Asociaciones de Sordos del País Vasco-Navarro (FASPV-N) a Oña para homenajear a Fray Ponce de León.

También proyectamos hacer una excursión con las Asociaciones de FASPV-N a Saintes (Francia), cerca de Burdeos, los días 15 y 16 del próximo mes de junio para pasar los días de convivencia con los sordos franceses. La convivencia es algo parecida a la de aquí efectuada en otros años según he visto en el programa informativo. La convivencia es al aire libre. Esperamos pasarlo con alegría y amistad.

A últimos de mayo nuestra casa irá a Madrid para disputar un partido de fútbol de Veteranos con los de Centro Altatorre de Sordos de Madrid, con motivo del XXXIII Aniversario de la fundación de dicha casa.

Referente a la carta-protesta que ha enviado don Félix Jesús Pinedo a las Asociaciones sobre el progra-



*D. José Fidel Pérez Pazos,
nuevo presidente de la Asociación,
al que deseamos grandes éxitos
en su mandato.*

ma de TVE "Vivir cada día" dedicado a los sordos, nosotros también estamos indignados, ya que este programa estaba trucado con sordos que hablan y entienden sin fijar la lectura labial y otros sordos que parecen anormales e incommunicados, como en el caso de una niña entrando en una pastelería con problemas para pedir un simple dulce con la dependienta. Apoyamos su carta-protesta.

F. E.



ASOCIACION DE SORDOS "FRAY PEDRO PONCE DE LEÓN" DE BURGOS

En la Junta General Ordinaria celebrada el día 24 de febrero, y en cumplimiento de lo establecido en el artículo 29 de los Estatutos, se procedió a la renovación de cargos, quedando constituida la actual Junta Directiva por las siguientes personas:

Presidente: Gilberto Ramos Domínguez.

Vicepresidente: Rafael de Unzaga Pecharromán.

Secretario: Pedro Santamaría Portal.

Vicesecretario: Luis Ballesteros Salvador.

Tesorero: Benito Palacios Sanz.

Contador: Francisco Moral García.

Delegado de Cultura: Nazario Viforcós Hernández.

Delegado de Peña: Teófilo Gonzá-

lez Aparicio.

Vocales: Sergio Velasco de Miguel, Demetrio Mozo de los Mozos, Ignacio Pérez González, Daniel Antolín Villahizán, Rosario López Páramo, Teresa Viforcós Hernández y Gloria Alejos Cantero.

Asesor religioso: Rvdo. don Segisfredo Oñate.

Gilberto Ramos Domínguez



Asociación de Sordomudos de ALCOY

En Asamblea General celebrada el día 9 de febrero de 1985 quedó modificada la Junta Directiva como sigue:

Presidente: Julio Abad Alemany.
Vicepresidente: Benigno Andreu España.

Secretario: Julio Abad Borja (oyente).

Tesorero: Benigno Andreu España.

Contador: Joaquín Ribes Giner.

Delegado Deportes: Julio Abad Alemañy.

Vocales: Juan Sanjuán Llorens, José Alonso Alonso, Luis Gutiérrez Gutiérrez, Joaquín Cerdá Rico, Ana María Jordá, Amparo Valls.



NECROLOGICA

El pasado mes de diciembre falleció nuestra socia número 1, doña Marina Calatayud Plá, a la edad de ochenta años. Era muy querida por todos nuestros socios. Hacemos llegar a su familia nuestro más sentido pésame por su irreparable pérdida.

Julio Abad Alemañy



Asociación de Sordos RIOJANOS

DISTINTAS
ACTIVIDADES
DE LA
ASOCIACION
DE SORDOS
RIOJANOS



Los sordos riojanos pusieron en escena semanas pasadas una obra de teatro de dos horas de duración, original de nuestro presidente, Angel Huerta Nalda. En la foto, un primer plano del primer acto.



Nuestro delegado de Cultura recibe de manos de nuestra secretaria un obsequio por su trabajo en la obtención del carné de conducir de varios sordos riojanos.



Otro cuadro del segundo acto de la obra de teatro "El frailecito lego".



Autor, director, intérpretes y actores de la obra de teatro posan para el fotógrafo al final de la obra.



En el Pabellón Deportivo del Excelentísimo Ayuntamiento, gentilmente cedido por éste para que nuestros socios practiquen deporte. Las féminas se entrenan en el baloncesto.



La doctora Galilea en un momento de su interesante conferencia, basada en la inseminación artificial.



El profesor de sordos del INSERSO, señor Lacalzada, esposo de la doctora Galilea, también dio en nuestra Asociación una conferencia basada en la historia de nuestro mundo.



Días pasados se despidió de nuestra Asociación la asistente social en prácticas, que hasta hace poco ha colaborado con nosotros en esos mil trabajos de la Asociación. Como despedida invitó a todos los asociados a una merienda en nuestra Asociación. Agradecemos desde aquí su colaboración y le deseamos el mayor éxito en sus exámenes.



Nuestros asociados visitaron días pasados una alfarería mecánica y otra artística manual. En la foto, contemplando el trabajo que producen las máquinas.



El alfarero trabaja el barro delante de los sordos para que vean cómo se confeccionan las piezas manuales.



Asociación de Sordomudos de M A D R I D

Varias imágenes de los distintos actos organizados por esta Asociación en los Carnavales 85, y participación por segundo año en el desfile de carrozas organizado por la Comunidad Autónoma de Madrid y Ayuntamiento.

Instantáneas de nuestro grupo teatral, que actuó en Azuqueca de Henares (Guadalajara), a petición del colectivo de aquella localidad, así como nuestro grupo de danzas.

Gonzalo Sánchez Herranz
Presidente



Equipos de fútbol sala de la Associação Portuguesa de Surdos y Asociación de Sordomudos de Madrid. Lisboa, abril 1985.



Participación en el desfile de carrozas organizado por la Comunidad Autónoma y Ayuntamiento de Madrid. Carnaval 85.



Primer premio en el Carnaval Infantil y acaparador en otros. Enhorabuena. Carnaval - 85.



Primer premio Carnaval - 85
infantil femenino.



Segundo premio Carnaval - 85 infantil femenino.



Segundo premio Carnaval - 85.



Nuestro presidente hace unas recomendaciones al ganador del Carnaval - 85.



Representación del Grupo de Danzas de la A. S. M. en Azu-
queca de Henares (Guadalajara). (31-3-85).



Primer premio A. S. Madrid. Canción mímica "Amor". Delia González.



Representación del Grupo de Teatro de la A. S. M. en Azuqueca de Henares (Gua-dalajara). (31-3-85).



Grupo de expedicionarios a Lisboa, fotografiados junto al monumento a Jesús. Abril, 1985.



Match de ajedrez Lisboa - Madrid. Abril, 1985.

I SEMANA POR LA INTEGRACION DEL MINUSVALIDO

Del 24 al 31 de marzo
de 1985

Organiza:

ASOCIACION DE T. L. "AZOR"

Azuqueca de Henares (Guadalajara)

24. I Cross de la Amistad (ver programa mano), en Navarrosa F.P., a las 10,30.
25. Presentación de la Semana, en Casa Cultura, a las 19,00.
25. Inauguración Exposición, en Casa Cultura, a las 19,30.
25. Exposición Poesía, Dibujo, Narrativa, en Casa Cultura, a las 19,30.
25. Conferencia: "El minusválido en la escuela", en Casa Cultura, a las 20,00.
26. Cinefórum, en Casa Cultura, a las 19,30.
27. Mesa redonda: "Barreras archi-

tectónicas, sociales y mentales", en Casa Cultura, a las 19,30.

28. Cinefórum, en Casa Cultura, a las 19,30.
29. Concierto de Guitarra, en Casa Cultura, a las 19,30.
30. Representación teatral a cargo del Grupo Azor, en Casa Cultura, a las 19,00.
31. Partido baloncesto de parapléjicos entre los equipos Cluman-S. Isidro, en Polideportivo Municipal, a las 12,00.
31. Partido fútbol de ciegos afiliados de la ONCE, en Campo San Miguel, a las 17,00.
31. Teatro a cargo de la Asociación de Sordos de Madrid, en Casa Cultura, a las 19,30.
31. Bailes a cargo de la misma Asociación, en Casa Cultura, a las 20,30.
31. Clausura de la Semana y entrega de premios, en Casa Cultura, a las 21,00.

Todos los actos serán gratuitos

CAJA DE AHORRO PROVINCIAL
DE GUADALAJARA

I SEMANA POR LA INTEGRACION DEL MINUSVALIDO

Del 24 al 31 de Marzo de 1985

Organiza: ASOCIACION DE T. L. "AZOR"
AZUQUECA DE HENARES (Guadalajara)

DÍAS	ACTOS	LUGAR	HORA
24	I CROSS DE LA AMISTAD (ver prog. mano)	NAVARROSA F.P.	10,30
25	PRESENTACION DE LA SEMANA	CASA CULTURA	19,00
	• INAUGURACION EXPOSICION	CASA CULTURA	19,30
	• EXPOSICION POESIA, DIBUJO, NARRATIVA	CASA CULTURA	19,30
	• CONFERENCIA: "EL MINUSVALIDO EN LA ESCUELA"	CASA CULTURA	20,00
26	CINEFORUM	CASA CULTURA	19,30
27	MESE REDONDA: "BARRERAS ARQUITECTONICAS, SOCIALES Y MENTALES"	CASA CULTURA	19,30
	MINUSVALIDO (ver programa de mano)		
28	CINEFORUM	CASA CULTURA	19,30
29	CONCIERTO DE GUITARRA (ver prog. mano)	CASA CULTURA	19,30
30	REPRESENTACION TEATRAL a cargo del Grupo AZOR (ver programa de mano)	CASA CULTURA	19,00
31	PARTIDO BALONCESTO DE PARAPLEJICOS entre los equipos CLUMAN-S. ISIDRO	POLID. MUNICIPAL	12,00
	PARTIDO FUTBOL DE CIEGOS AFILIADOS DE LA O.N.C.E.	Campo S. MIGUEL	17,00
	TEATRO a cargo de la ASOCIACION DE SORDOS DE MADRID (ver programa de mano)	CASA CULTURA	19,30
	BAILES A CARGO DE LA MISMA ASOCIACION	CASA CULTURA	20,30
	CLAUSURA DE LA SEMANA Y ENTREGA DE PREMIOS	CASA CULTURA	21,00

TODOS LOS ACTOS SERAN GRATUITOS (ver programa de mano)



Agrupación de Sordos de ORENSE

A todos nuestros queridos socios sordos, familiares y amigos en general les deseamos una grata participación en los actos conmemorativos de la fiesta del XI Aniversario de la Agrupación de Sordomudos de Orense y para una unión más fuerte de todos los sordos orensanos. Damos las gracias a todos los sordos y oyentes que han colaborado con nosotros, y que sin su valiosa ayuda a lo largo de todos estos años no sería posible todo lo logrado hasta ahora en la sociedad.

En el año 1983 nuestra Agrupación de Sordomudos de Orense ha participado en las actividades culturales nacionales de la Confederación Nacional de Sordos de España en Granada: "III Certamen Na-

cional de Danzas Regionales para Sordos" y "VII Encuentros Culturales al Aire Libre de Sordos" en Colunga (Principado de Asturias. Este año, en Sabadell, en el II Certamen Nacional de la Canción y Poesía Silenciosa, con participación de nuestros socios. Es un breve desarrollo sobre las actividades culturales para todos los sordos orensanos.

Estos proyectos de actividades culturales van realizándose poco a poco; algunos con más rapidez que otros. Esperamos que estos proyectos culturales se vayan haciendo realidad con la ayuda de todos nuestros socios y autoridades.

Perseverar en este camino significa estar en camino hacia un mundo donde el sordo tenga un buen

nivel cultural. Todos unidos, porque todos somos hermanos sordos, conseguiremos las metas más importantes: en lo profesional, en lo recreativo-cultural... y en lo espiritual. Vamos todos unidos, poco a poco, a tratar de conseguir puestos de trabajo, y ojalá pronto logremos ese sueño silencioso, oculto desde hace muchos años, de integrarnos en el mundo de los oyentes.

Pido con fuerza y muchas veces a todos los sordos que tengan deseos de cultura, de deportes, de vida social, de tiempo libre, de capacidad laboral, etc., porque éstas nos abrirán las puertas necesarias a todos los sordos.

Alfonso Santos Feijoo



HOGAR DEL SORDO DE BADALONA

1975-1985 JUNIO



ANIVERSARIO

PROGRAMA

JUNIO

DIA 9.—A las 9 de la mañana, exposición de fotografías de los diez años de su fundación.

DIA 15.—A las 17 horas, partido de fútbol sala entre Hogar del Sordomudo y A. P. Sabadell.

DIA 16.—A las 10 horas, torneo de ping-pong entre Asociaciones Federadas de Cataluña.

A las 5 de la tarde, campeonato de ajedrez y concurso de fotografía.

DIA 22.—A las 18 horas, concurso de tiro al plato en el Campo de Tiro de Pomar, entre Asociaciones Federadas.

A las 6 de la tarde, concurso cultural.

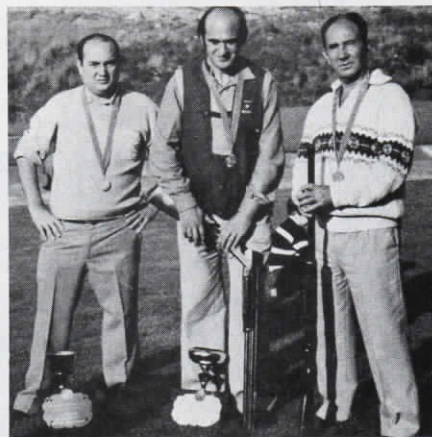
DIA 23.—A las 22 horas, gran verbena.

DIA 29.—A las 18 horas, función de teatro organizada por la Asociación del Hogar del Sordo de Badalona, poniendo en escena la obra "El milagro de Ana Sullivan".

DIA 30.—A las 9 horas, Misa de Acción de Gracias en la Iglesia de los Salesianos, oficiada por el Reverendo José Albiol.

A las 10,30 horas, carrera popular: circuito urbano de la ciudad.

A las 11 horas, vino de honor. Concesión del título de Socio de Honor a don José María Miret Durá, director de promoción del "Noticiero Universal", en justa corres-



pondencia y agradecimiento por las atenciones que dispensa a los sordos badaloneses.

JULIO

DIA 7.—Excursión a San Miguel del Fay, maravilla de la naturaleza. Autocar gratuito. Salida: a las siete de la mañana.

A las 14,30 horas, comida de hermandad.

Nota.—En todas las competiciones deportivas que se celebrarán se pondrán en juego MAGNIFICOS TROFEOS, donados por particulares y organismos oficiales.

BOLETIN DE PEDIDO

D., con domicilio en, calle

n.º, provincia, desea recibir ejemplares del libro EL SORDO Y

SU MUNDO, del que es autor D. Félix Jesús Pinedo Peydró, al precio de 700 pts. (10 \$ USA) ejemplar.

Firma

Enviar a: Confederación Nacional de Sordos de España,
Fuencarral, 58 - 4.º
28004 MADRID

34



ASOCIACION DE SORDOMUDOS DE CORDOBA

En Asamblea General Ordinaria de Socios, celebrada por esta Asociación de Sordos en Córdoba el pasado día 23 de febrero de 1985, quedó constituida la nueva Junta Directiva, cuyos cargos han recaído en personas que a continuación se relacionan:

Presidenta: Inmaculada Agenjo Reyes.

Vicepresidente: Luis Fco. López Castillo.

Secretaria: Ana María Sánchez Criado.

Vicesecretaria: Rafaela Vázquez Morrugares.

Tesorero: Antonio Priego González.

Contador: Antonio Lapuente Guerrero.

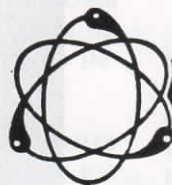
Delegada cultural: María del Carmen Ruiz del Pozo.

Delegado deportivo: Salvador Serrano García.

Vocales: José Mora Pérez, Antonia Espartero Mellado.

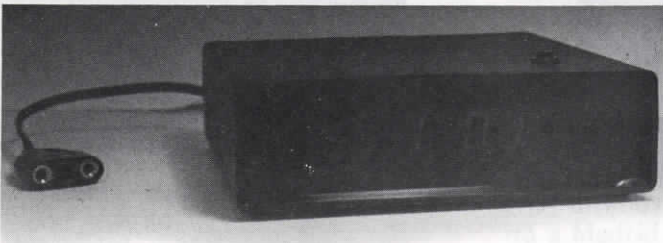
Asesores: Francisco Contreras Escribano, Silvio Carrillo-Muñoz Frías, José María Sierra Muñoz.

Técnico: Bernardo Crespo Raya.



SORD ELECTRONIC

APARATOS VISUALES PARA SORDOS



¡¡AMIGO SORDO!! TU DESPERTAR DE CADA DIA SIN PROBLEMAS, GRACIAS AL DESPERTADOR ESPECIALMENTE DISEÑADO PARA TI

SOMOS UN GRUPO DE SORDOS QUE TRABAJAMOS PARA SERVIR AL SORDO

DV 1001-85

DESPERTADOR DIGITAL CON LUZ INTERMITENTE

P. V. P. 9.950 Ptas.

Por ser de promoción quedan incluidos en el precio los GASTOS DE ENVIO.

TIENE LAS SIGUIENTES VENTAJAS:

- ☐ Incorpora una avanzada tecnología digital integrada muy precisa y exacta.
- ☐ Programador de horario normal, alarma y paro definitivo de la misma.
- ☐ Permite encender la luz fija para leer en la cama. Cuando está apagada queda automáticamente conectada a la alarma, para despertar con destellos intermitentes.
- ☐ Avance rápido y lento para las horas y los minutos.
- ☐ Pulsador de paro momentáneo, poniéndose en marcha cada nueve minutos durante una hora.
- ☐ Fácil manejo. Medidas: 152 A. x 152 P. x 45 Al. (mm). Peso: 500 gramos.

INTERESADOS enviar, en sobre cerrado, este recorte a: SORD ELECTRONIC, Fco. Javier Pérez Riedweg, c/. Bartrina, 15, entlo. 2.ª, 08030 BARCELONA. Telf. (93) 312 0719.

Deseo recibir contra reembolso un Despertador Digital con Luz Intermitente, tipo DV 1001-85.

Nombre y apellidos

Domicilio..... Localidad

Provincia..... Código Postal..... Teléf.

**FABRICAMOS OTROS APARATOS UTILES PARA EL SORDO
PIDENOS INFORMACION Y NOSOTROS GUSTOSAMENTE TE LA ENVIAREMOS**



Centro de Sordos del Maresme en MATARÓ

CARNAVAL 85 DEL CENTRO DE SORDOS DE MATARÓ

El pasado mes de febrero, y como es habitual, nuestro centro celebró las fiestas de carnaval, resultando ganadores los siguientes:

Premio masculino: Emilio Alonso.

Premio femenino: Isabel Perera.

Después hubo una cena de carnaval entre los socios de Mataró. Cena de carnaval entre los socios de Mataró.

La presidenta,
María García



Centro Recreativo Cultural de Sordos de Barcelona

CENTRO RECREATIVO CULTURAL DE SORDOS DE BARCELONA

JUNTA DE LA SECCION DE ESPECTACULOS

Tras haber sido constituida la nueva Junta Directiva de CERECUSOR, con Jordi Poles al frente como presidente, quedó formada la Junta de la Sección de Espec-

táculos, que es la siguiente:

Delegada: Aurora Santana. Subdelegada: Marina Rosa Martínez. Secretaria: María Dolores Rodríguez. Tesorera: Rosa Rubio. Contadora: Carmen Palau. Archivadora: Rosa Camps. Vestuario: Encarnita Serrano, Mabel Carranza e Inma Vázquez. Peluquería: Isabel Mateo. Maquillaje: Carmen Serrano. Delegada de Teatro: Carmina Segimón. Iluminador: Manel Gil. Decorador: Jesús Benabarre, y Fo-

tografía: José Daniel y Rafael Puig Ruiz. Todo un gran reparto de mujeres. ¿Dónde están los hombres? Pues, muy claro, las mujeres siempre piden los mismos derechos que los hombres... ¡Adelante, mujercitas! ¡No os desaniméis!, ¿verdad? Creo que sí, rotundamente sí. Las mujeres tienen más influencia para animar las organizaciones.

"Mariano"



CENTRO DE SORDOS DE ALAVA

ACTIVIDADES PREVISTAS PARA LOS MESES DE MAYO, JUNIO Y JULIO 1985

M A Y O

DIA 1.—Gran día campestre en el Puerto de Urbasa, con diversos juegos recreativos y concursos populares.

DIA 4.—A las 7,30 tarde, en el Salón Social, sesión de vídeo sobre la inauguración de nuevos locales del Centro del Sordo de Alava.

DIA 11.—A las 8 noche, en el Salón de Actos, sesión de cine con películas realizadas por los sordos.

DIA 12.—Excursión a Oña (Burgos) para rendir homenaje a Fray Ponce de León, primer educador de sordomudos, y después, visita al famoso pueblo burgalés Frías.

DIA 18.—En Bilbao, Concurso Nacional por Zonas de Danzas y Pantomimas de los sordos del País Vasco, Navarra y Cantabria.

DIAS 25 y 26.—En Vitoria, el V Día del Deporte de Sordos del País Vasco-Navarro, organizado por la Federación de Asociaciones de Sordos del País Vasco-Navarro. Modalidades: fútbol sala, ajedrez,

pelota a mano, semifinales y finales.

J U N I O

DIAS 1 y 2.—En Vitoria prosigue el V Día del Deporte de Sordos. Modalidades: fútbol, tenis de mesa (hombres y mujeres), pelota a pala. Semifinales y finales.

DIA 7.—A las 8,30 noche, en el Salón de Actos, disertación sobre el tema "Plan de jubilación personal". Lo hablará Fernando Pascual Amorrrortu.

DIAS 16 y 17.—Excursión a Saintes (Francia), con motivo del I Encuentro Interfederal de Sordos entre las Federaciones Regionales de Aquitaine-Poitou y el País Vasco-Navarro, con las actividades deportivas y culturales. Los sordos vasco-navarros serán recibidos por el Ayuntamiento de Saintes y también por el cónsul de España en Burdeos.

DIA 22.—En el Salón Social, después de Misa, conferencia en vídeo a cargo de don Félix Jesús Pinedo sobre el tema "Sinuhé el egipcio" (1.^a y 2.^a parte).

DIAS 29 y 30.—X Campamento Social en "La Lece" (Araia), con diversas actividades recreativas y culturales.

J U L I O

DIA 6.—En el Salón Social, después de Misa, conferencia en vídeo sobre el tema "Gandhi".

DIA 7.—Gran excursión gratuita para los socios a Loyola - Zarauz - Guetaria, visitando la Basílica de San Ignacio de Loyola, con la explicación visual y en mímica, y también la casa donde vivió Juan Sabastián Elcano, primer navegante.

Nota importante.—Los miércoles, en el Salón Cultural, a partir de las ocho de la tarde, se darán conferencias y disertaciones sobre el montañismo, el turismo y el medio ambiente, a cargo de Ricardo Pérez Santos.

Los días 6 al 9 de junio (puente del Corpus), Gran Campamento Nacional de Sordos en Sierra Nevada (Granada).

Los días 4 y 5 de mayo, en Sabadell (Barcelona), II Festival-Certamen de la Poesía Silenciosa.

DIA 27.—En el Salón Social, cena de hermandad entre los socios como fin de temporada de las actividades, deseando a todos muy felices vacaciones hasta el mes de septiembre.

La Junta Directiva



Asociación Valenciana de Sordomudos

LIII FIESTA DE LA AGRUPACION DEPORTIVA

Entre otros actos destacamos:

El día 10 de febrero tuvo lugar en la Alameda de Valencia el concurso de Ginkana, resultando vencedor Ernesto Piquer, seguido por César Alvaro.

El día 23 de febrero tuvo lugar la confrontación futbolística entre la Agrupación de Sordomudos de Zaragoza y nuestra Agrupación. Efectuó el saque de honor la reina de las fiestas, señorita Maravillas Fernández. El resultado de la confrontación (1-1) tuvo que ampararse en el lanzamiento de penaltis, que dio el triunfo a nuestra Agrupación.

A las seis de la tarde tuvo lugar la confrontación femenina en tenis de mesa, resultando vencedor nuestro equipo (5-0), frente al de la Agrupación de la Ribera, de Alcira.

Por la noche, y como colofón de nuestras fiestas, tuvo lugar un magnífico carnaval, en el que concurren diversos personajes con los más variados atuendos, resultando vecedora la señora María Amparo Altur, y segunda clasificada, la señorita Maravillas Fernández.

Francisco Martínez

*Concurso de
gimkhana.*



La reina impone el laurel al vencedor.



Campeón y subcampeón.



Saque de honor.



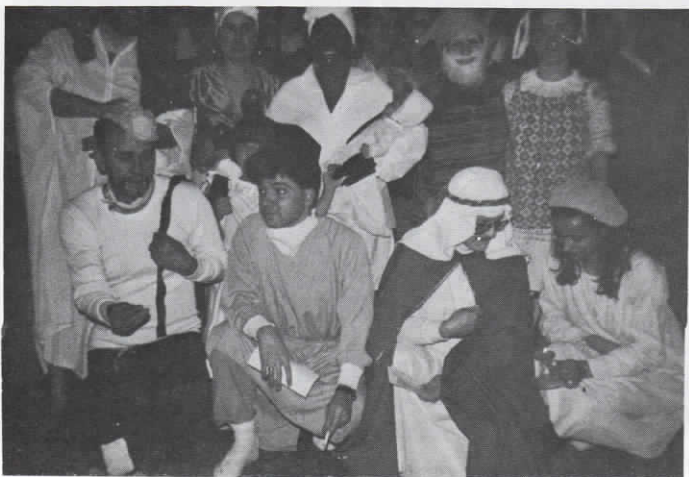
Nuestro equipo de fútbol venció.



Los Reyes Magos obsequian a los niños.



Participantes en el trofeo de ping-pong femenino. Asociación Valenciana (5) - Agrupación de Sordos "La Ribera" Alzira (0).



Participantes en nuestro Carnaval.



*Primer premio
del Carnaval.*



*Segundo premio
del Carnaval.*



ACCION CATOLICA DE SORDOMUDOS MADRID

RESUMEN DE ALGUNAS DE NUESTRAS ACTIVIDADES

EXCURSIONES

El pasado mes de diciembre pasamos unos días en Castellón y Benicasim con motivo de las finales de baloncesto. También fuimos a Marbella (Málaga), con motivo de las competiciones de fútbol que allí se celebraron, aprovechando para visitar Puerto Banús (esto fue en el mes de febrero). Y en el mes de marzo hicimos otra excursión a Navacarnero, Griñón y Cubas de la Sagra, donde visitamos a los ancianos de la residencia y asistimos a la Misa celebrada por el padre Agustín Yanes.



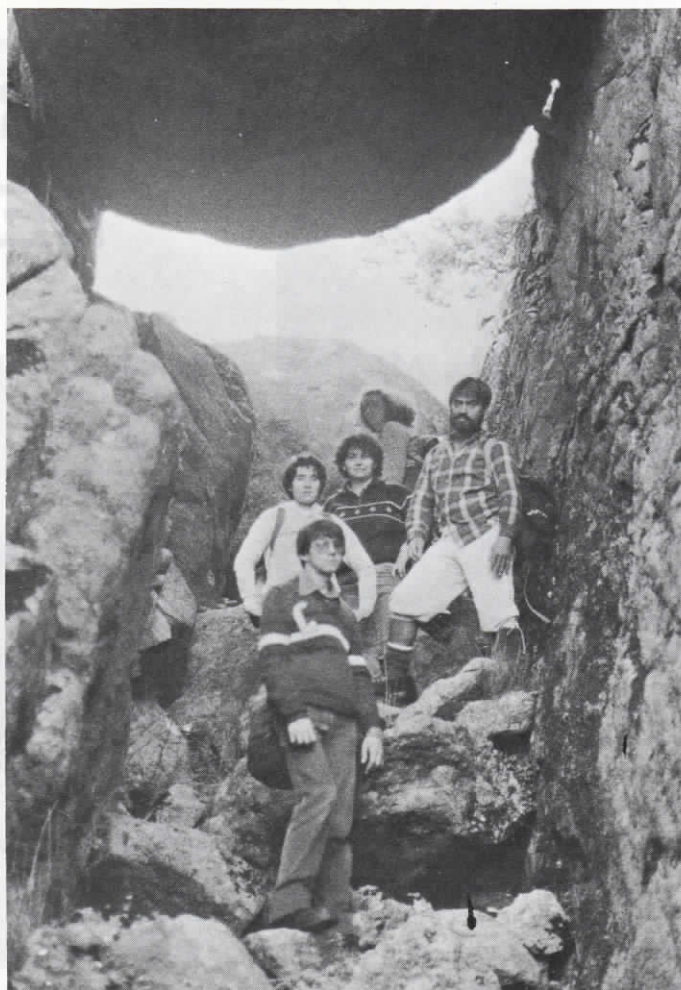
Telesilla en Casa de Dos Hermanas.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

Durante los días 27 al 30 de marzo, en la Iglesia de las Salesas de Madrid, y dirigidos por el padre Agustín Yanes, tuvieron lugar unos Ejercicios Espirituales, donde se trataron temas de actualidad.

CAMPINGS Y MONTAÑISMO

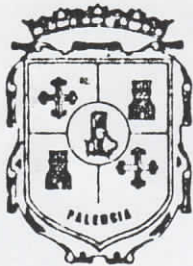
Como podréis comprobar, a nuestros jóvenes socios les entusiasma la montaña, y hemos fundado la Agrupación de Montañismo. Aquí tenéis unas cuantas fotos para que podáis verlos en una de sus salidas.



Segunda excursión a la sierra de la Pedriza del Manzanares.



En la Laguna de Peñalara.



CENTRO DE SORDOS DE PALENCIA

RESUMEN DEL AÑO 1984

Como todos los años, celebramos en el mes de febrero (en enero no se pudo hacer por coincidir con la Asamblea de la CNSE) la festividad de San Francisco de Sales con una Misa.

A continuación se sirvió un vino de honor a todos los asistentes y luego nos reunimos todos los socios en una comida de hermandad. Al término de la misma se procedió al reparto de premios a los socios que más se han distinguido en ayudar al centro, destacando uno extraordinario para el señor secretario.

Hemos acudido al campamento de Colunga, al de Oña y posteriormente al IV Centenario de Ponce de León, y participamos en la gran manifestación de septiembre en Madrid. Aquí se hacen cosas, pero como somos pocos, es escasa la participación y casi no se nos ve, pero estamos en todos los actos.

Las fiestas de Fin de Año y Reyes, concursos de disfraces y un sinfín de cosas propias de estos días.

El año presente, el día 9 de febrero, celebramos la fiesta de San Francisco de Sales. A las 12, Misa



Grupo de sordos a la salida de misa en las fiestas del séptimo aniversario.



Ganadores en los disfraces.



Grupo de mujeres caracterizadas, en las fiestas del séptimo aniversario.

en la Capilla de Jesús Nazareno, oficiada por nuestro asesor, don Donaciano. En nuestro domicilio social se sirvió un vino de honor a todos los asistentes. Por la tarde, exposición de vídeos y luego concursos de preguntas y de disfraces. Al éxito de todo esto, que fue grande, contribuyó la gran participación de los socios de nuevo ingreso. Lástima que otros anden todavía dudando, que el centro trabaja por el bien de todos y con la cooperación de todos sin ánimo de protagonismos.

Para las fiestas del octavo aniversario, la nueva delegada de Cultura tiene grandes proyectos. Quiéramos verlos realizados.

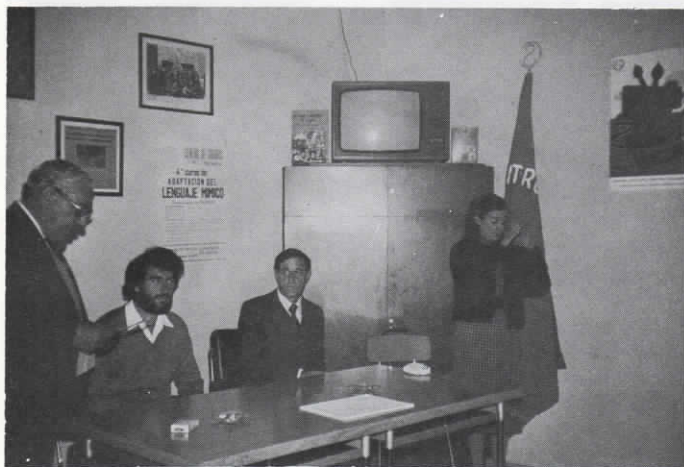
El día 23 de febrero, en Asamblea General Extraordinaria para renovación de cargos en la Directiva, ésta quedó formada como sigue: Presidente, Abilio Herrero Fraile. Secretario: Baudilio Curieses Posadilla. Tesorero: Máximo Díez Becerril. Contador: Laurentino Pérez Pérez. Vocal: Laurentino Pérez Pérez. Vocal: Dolores Candamio Portela. Asesor religioso: Donaciano Martínez Álvarez. Delegada de Cultura: Quirina Heras Castrillo.



Un primer plano de los participantes al Curso de Mímica.



En el viaje a Colunga se hace un descanso, donde posan estos socios.



En la clausura del Curso de Mímica, el secretario expone las necesidades del centro al señor secretario del INSERSO. Es traducido para los sordos por doña Teresa Pascual.



AGRUPACION DE SORDOS DE GRANADA

RESUMEN DE ACTIVIDADES QUE HEMOS TENIDO EN EL LOCAL DE ENERO A MAYO 1985

ENERO

DIA 6.—Tradicional fiesta de los Reyes Magos, con reparto de juguetes a los hijos de nuestros socios. Este año los Reyes Magos estuvieron representados por hijos de sordos. También entre los socios hubo un intercambio de regalos sorpresa.

FEBRERO

DIA 16.—Se celebró la tradicional Fiesta de Carnaval con un concurso de Maquillajes, premiando a los que resultaron más llamativos y mejor maquillados.

DIA 23.—El Ayuntamiento celebró, con motivo del Carnaval, un concurso de comparsas. Nuestra Agrupación participó en el mismo con un grupo de Pantomima, que hizo una comparsa reflejando con humor lo que es la vida del sordo.

MARZO

DIA 9.—Conferencia cultural sobre el "Teatro". El conferenciante fue don Edgar Saba (director de teatro).

DIA 23.—Conferencia cultural. Tema: "Pruebas psicotécnicas para sordos", tratando de la problemática del sordo en los exámenes, por María Isabel Muros Jiménez (psicóloga).

ABRIL

DIA 13.—Comienzo de las activi-



Enero 85. Fiesta de Reyes Magos.

dades para los grupos Blanavero, con sorteo de participantes, y concurso de arte.

DIA 19.—Conferencia cultural. Tema: "Problemática de la mujer".

DIA 20.—Concurso de Sentidos Corporales, concurso de Trajes de Papel, concurso de Conferencias.

DIA 21.—Concurso de Dibujo en Cera.

DIA 27.—Concurso de Trabajos Manuales con cuerda y alambre. Concurso de "Collages" en cartulina.

DIA 28.—Actuación en la Agrupación de los participantes en el Concurso Nacional de Canción y Poesía.

Representación del grupo de Pantomima que actuó en el concurso del Ayuntamiento para el Carnaval.

MAYO

DIA 3.—Fiesta tradicional de la Cruz, en el local, con concurso de Trajes de Gitanas para los grupos

de Blanavero.

Nuestra Agrupación participó en el concurso de Cruces organizado por el Ayuntamiento.

DIA 5.—Excursión campera al lugar conocido por "Cumbres Verdes", para realizar varias pruebas deportivas: Cross, Carrera relevos, Lanzamiento de peso y Tiro con arco.

DIA 10.—Conferencia cultural.

DIA 11.—Concurso de Segueta (talla en madera). Concurso de Pintura Naif.

DIA 12.—Excursión campera a "Cumbres Verdes" para realizar una prueba de "Marcha". También se celebrará un concurso de Cocina y pruebas recreativas.

DIA 18.—Concurso cultural "Pregunta y respuesta". Concurso de teatro "Tema Humor".

DIA 19.—Prueba de natación.

DIA 24.—Conferencia cultural.

DIA 25.—Concurso cultural "Pre-



Fiesta de Carnaval.

gunta y respuesta". Concurso "Un, dos, tres, responde otra vez".

* * *

Cabe destacar también los preparativos del Grupo de Danzas de Granada, que al ser elegidos para representar la Danza Española en las próximas Olimpiadas, que se celebrarán en Los Angeles, se pre-

paran con mucha ilusión y esfuerzo para dejar el flamenco muy alto fuera de nuestra tierra.

* * *

Esta comparsa que adjuntamos es la que representaron los sordos en el concurso de Carnaval organizado por el Ayuntamiento de Granada:



*Concurso de comparsas patrocinado por el Ayuntamiento.
Grupo de sordos.*

¡LO DIFÍCIL QUE ES LA VIDA DE UN SORDO AHORA LO VAMOS A EXPLICAR!

¡CON UNOS CUANTOS EJEMPLOS, MUY PRONTO SE VAN A ENTERAR!

- Los sordos queremos trabajar, pero nadie nos quiere contratar.
- Las oposiciones nunca las podremos aprobar porque no hay examen especial.
- Como no hay intérprete en el hospital, los sordos tienen miedo de ir al médico porque al no entenderlos se pueden equivocar.
- Del cine y de la televisión también nos gusta disfrutar, pero del argumento no nos podemos enterar. ¿Cuándo los van a substituir?
- A pesar de estas cosas, los sordos por fuera muy contentos están porque lástima no quieren dar, pero por dentro no paran de llorar.

¡LOS SORDOS QUEREMOS PROSPERAR! ¿QUIEN NOS QUIERE AYUDAR?

**¡TODOS JUNTOS
LUCHAREMOS HASTA
EL FINAL!**

SIGNIFICADO DEL CONCURSO "BLANAVERO"

La Comisión de Cultura, con el fin de que los sordos pudieran realizar cualquier tipo de actividades tanto culturales como recreativas, creó en el año 1983 un nuevo concurso llamado "BLANAVERO", que se componía de cuatro grupos de participantes masculinos y femeninos. Cada grupo era conocido por un color-señal; éstos eran blanco, azul, verde y rojo. Con las letras iniciales de estos colores se forma la palabra "blanavero".

En estos tres años que llevamos desarrollando el concurso BLANAVERO han sido numerosas las actividades realizadas por los sordos, como teatro, pantomima, pruebas culturales, recreativas y deportivas, así como varias excursiones, teniendo ocupada la mayor parte del año.



Agrupación de Sordomudos ZARAGOZA

Dentro de los actos culturales programados para este año ha surgido de mano de Miguel Angel Castán una innovadora actividad: "Estudio del Silencio".

Una réplica sobre las tablas de los programas televisivos de entrevistas amenizadas con actuaciones de todo tipo.

He aquí una surtida información gráfica.



Canción mímica por un grupo de jóvenes asociados representando al Colegio de Sordomudos en un Certamen de Canción Vocacional, obteniendo el primer premio. En el centro de la fotografía, Miguel A. Fernández, gran colaborador de esta sección.



El 9-3-85 se presentó el primer "Estudio del Silencio". M. A. Castán entrevista a Pedro García, vicepresidente de la Agrupación.



El día 2 de febrero se representó la obra de Darío Fo "Aquí no paga nadie", con una magnífica adaptación de Carmen Cereales. En la foto, todos los actores: C. Díez, E. Ibáñez, C. Lara, J. C. Cebrián y M. A. Gracia.

LOS SORDOS
DE MADRID
TIENEN
UN NUEVO PAR

La Asociación de Sordos de Madrid
del Silencio, creada por el Sordo
don Juan Carlos Cebrián Peralta, don V

Una cómica escena de la obra.



23-3-85. La señora Pilar Vallejo contestó las preguntas de M. Angel Castán con la animosidad que le caracteriza.



23-3-85. Nuestro presidente, don Juan Carlos Cebrián Peralta, entrevistado en "Estudio del Silencio".

Si te gusta

FARO DEL SILENCIO

¡¡Suscríbete!!



Acción Católica de Sordos VALLADOLID

Actividades diversas



Ejercicios espirituales en los días 20, 21, 22 del mes de marzo, dirigidos por el P. Mateo Marcos y traducidos por Juan Carlos Santiago.



Concurso de caricaturas: el presidente posa para los participantes. Estos, atentos al dibujo.



Miembros del jurado de caricaturas: el P. Agustín, el presidente de la A. C. de Madrid y el señor Aristizábal.



"Información y noticias" corre a cargo del delegado cultural, Juan Carlos Santiago. Semanalmente acude buen número de asociados que se interesan por esta actividad, que bien puede decirse que reemplaza al "Hablamos" televisivo.



Participantes en el concurso cultural "Sálvese quien sepa". Una pareja de cada uno de los seis grupos del Super'85 participan en este concurso. Los premios del campeón y subcampeón para su grupo.



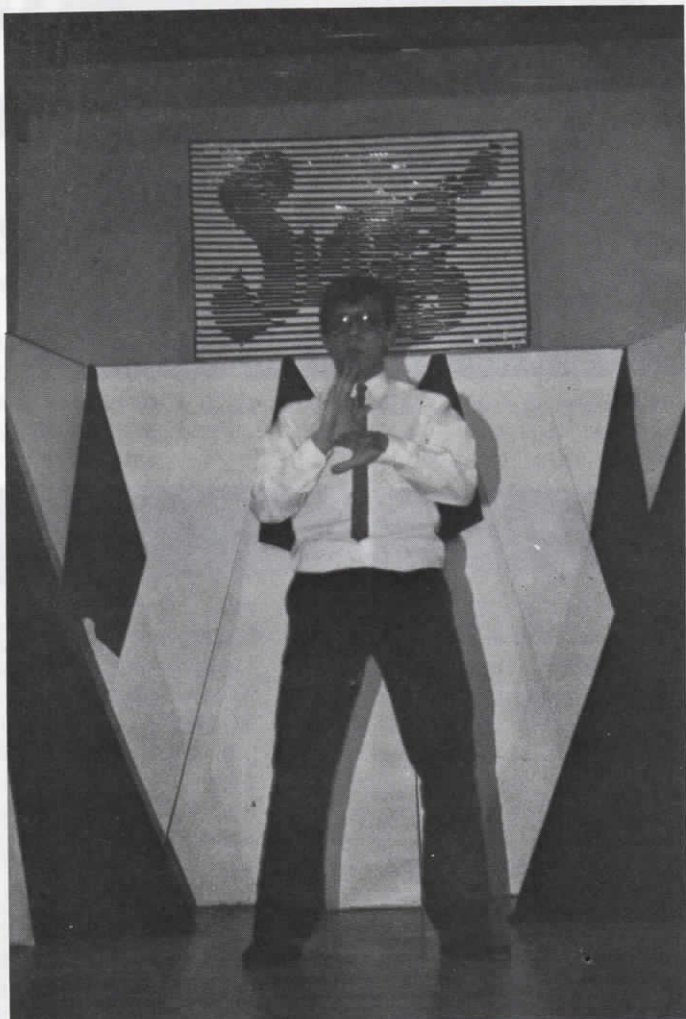
Una instantánea en la que el P. Agustín, en un descanso, se entretiene jugando a las cartas en nuestro centro.



Miembros del jurado que puntuaron la obra de teatro "El médico a palos", que corrió a cargo del grupo de actores número 1 del Super'85.



Concurso de canción juvenil. Participaron los seis grupos del Super'85 —seis parejas y seis individuales—. Instantánea de la pareja del grupo número 1 durante su actuación.



Concurso de canción juvenil. Mariano Alvarez —individual—, que junto a la pareja que forman parte del grupo número 3, consiguieron el primer premio. ¡Enhorabuena!



ASOCIACION CULTURAL DE SORDOS DE DE SEVILLA

El 13 de abril se ha celebrado en Sevilla la reunión del Comité Ejecutivo de la VIII Semana Nacional de Teatro, con asistencia de don Leocadio Marín Rodríguez, delegado del Gobierno en Andalucía y persona muy vinculada a los sor-

dos, ya que ha sido profesor en el Colegio Nacional y secretario en a Asociación de Sordos de Jaén, y ahora en Sevilla se le ha nombrado —muy merecidamente— Miembro de Honor de la misma.

También asistieron a la misma

sordos de todas las Asociaciones de España, muy interesados por ver si su Asociación había resultado elegida.

Estamos seguros que Sevilla, en su organización, sabrá estar a la altura de las circunstancias.



Momento del sorteo para la VIII Semana de Teatro.



Concesión de una placa por la Asociación de Sordos de Sevilla a don Leocadio Marín.

VIII SEMANA NACIONAL DE TEATRO DE SORDOS	
SEVILLA 1985	
ASOCIACIONES	
DIA OCT. NOV.	
28 LUNES	ASOCIACION CULTURAL DE SORDOS DE SEVILLA
29 MARTES	GRUPO D: FD CASTILLA - LEON - LA RIOJA
30 MIERCOLES	GRUPO B: FD CATALUÑA - BALEARES
31 JUEVES	GRUPO A: FD VASCO - NAVARRA - CANTABRIA Y CANTABRIA
1 VIERNES	SOCIEDAD FEDERADA DE SORDOS MADRID
2 SABADO	CERECUSOR BARCELONA
RESERVAS	
1	GRUPO C: FD VALENCIA - MURCIA - ZARAGOZA
2	GRUPO D: MADRID - CUENCA - ALBACETE - CACERES - TOLEDO
	GRUPO E: FD GALLEGA - ASTURIAS

Resultado definitivo del sorteo.



El Comité Ejecutivo de la Semana de Teatro, con el señor delegado del Gobierno y presidente de la CNSE.



Visitando nuestra Asociación.



ASOCIACION DE SORDOS DE SANTANDER Y CANTABRIA

ACTIVIDADES DE SANTANDER

Acampada, realizada los días 5, 6, 7 y 8 de abril, por la zona de los Picos de Europa. Comenzó con la subida de Tresviso para finalizar en Caín.

A pesar del mal tiempo en esas fechas, consiguieron realizar la hazaña los siguientes socios: Manuel Sierra, Luis Alberto Prado, Angeles Pérez, José Ramón Talamillo y Pedro Díez.

Y en el Concurso Cultural, el primero de este año. El nombre del mismo es "Cuatro, cinco, seis, responde otra vez". La encargada de tal concurso es la delegada de Cultura, doña Isabel Fernández.

Mariola Graña





Federación de Asociaciones de Sordos de Catalunya

VI CAMPEONATO DEPORTIVO DE SORDOS DE CATALUÑA

PROGRAMA

Sábado, 4 de mayo de 1985: A las 12 h., en el local social del Hogar del Sordo de Badalona, inauguración del VI Campeonato Deportivo de Sordos de Cataluña.

A las 22 h., en el Hogar del Sordo de Badalona, final de Dardos.

Domingo, 5 de mayo: A las 12 h., en Can Piquet, de Montcada i Reixach, final de tiro al plato.

A las 16 h., en el Hogar del Sordo de Badalona, final de Tenis de Mesa femenino y masculino.

Sábado, 11 de mayo: A las 9 h., en la Zona Franca, final de Tenis de Pista.

A las 16 h., en el Hogar del Sordo de Badalona, final de Ajedrez (con reloj, 15 m.).

A las 19 h., final de Baloncesto femenino.

Domingo, 12 de mayo: A las 9 h., final de Petanca.

Sábado, 1 de junio: A las 10 h., en Badalona, final de Tiro Olímpico.

A las 17 h., final de Fútbol sala femenino.

A las 18 h., final de Fútbol sala masculino.

A las 20 h., en el Hogar del Sordo de Badalona, final de Ajedrez.

Domingo, 9 de junio: A las 9 h., final de Atletismo.

Sábado, 8 de junio: A las 10 h., en



la calle Francesc Llairet, 36, de Badalona, final de Billar.

A las 17 h., selección de Fútbol entre Capital y Comarcas.

Domingo, 9 de junio: A las 10 h., final de Natación.

A las 14 h., en el Restaurante "Boulevard", en Santa Madrona (Badalona), "lunch" de clausura, con la entrega de premios a los vencedores de las distintas pruebas.

ASOC. PARTICIPANTES EN EL VI CAMPEONATO

- A. D. Casa del Sordomudo de Barcelona.
- A. D. CERECUSOR, de Barcelona.
- A. D. Hogar del Sordo de Badalona.
- Casa del Sordomudo de Manresa y Comarca.

- Asociación de Sordomudos de Sabadell.
- Hogar del Sordo de Ripoll y Comarca.
- Club de Reus y Provincia.
- A. D. Hogar del Sordo de Lérida.
- Círculo Deportivo Silenciós de Barcelona.
- Hogar del Sordo del Vallés Oriental, en Granollers.
- Círculo de Sordos de Villanueva i la Geltrú.
- A. D. Unión de Sordos de Terrassa.
- Centro de Sordos del Meresme en Mataró.
- Agrupación de Sordos de Vic y Comarca.

NOTAS

PRIMERAS 24 HORAS DE FÚTBOL SALA ENTRE SORDOS DE CATALUÑA

Días 18 y 19 de mayo 1985 en Manresa

Organizado por el Departamento de Deportes de la FASC y la Casa del Sordomudo de Manresa y Comarca

II JORNADAS DE CONVIVENCIAS ENTRE SORDOS DE CATALUÑA

En San Julián de Vilatorrada

Días 25, 26 y 27 de mayo de 1985

Organizado por la Federación Asoc. de Sordos de Cataluña Casa del Sordomudo de Barcelona



CASA DEL SORDOMUDO DE BARCELONA

En la pasada Asamblea General Ordinaria, celebrada el pasado día 3 de marzo, se acordó, entre otras cosas, la formación de la nueva Junta Directiva, que a continuación detallamos.

Presidente: Armando Escola Medina.

Vicepresidente 1.º: Benito Muñoz Fernández.

Vicepresidente 2.º: Cristóbal Torres Morales.

Secretario general: Sergio Escudero Martín.

Secretario auxiliar: Santiago Poveda García.

Tesorero: Martino Navarro Carrión.

Contador general: Angel Castillo Rodríguez.

Vicecontador: Narciso Llena Font.

Vocal 1.º: Manuel Paricio Corella.

Vocales: Angel Ferrete Gómez, Francisco Giménez Mahón, Esteban Arán Becerro, Vicente García Doñate, Angel Vega Sánchez, Antonio Guillén Cachot, Baldomero Cuadrado Alvarez, José Lorenzo Tovar, Joaquín Ballesta Recha.

Vocales femeninas: Dolores Sánchez Fructuoso, Delfina Emeterio Salvador.

Recaudador: José Rodríguez Rodríguez.

Recaudador auxiliar: Rafael González Rodríguez.

Presidente Sec. Deportiva: Alberto Muller Brun.

Delegada de Cultura: Nuria Ribó Soria.

Delegado Sec. Recreativa: Aurelio Rodríguez Ortiz.

Delegado Sec. Beneficencia: José Revilla Martínez.

Jefe de material: Francisco Rodríguez Huertas.

Administradora: Montserrat Ribó Soria (oyente).

Asesor jurídico (abogado): Joaquín Casas (oyente).

LXIX ANIVERSARIO

PROGRAMA

ABRIL - MAYO - JUNIO 1985

ABRIL

DIA 13.—A las 21,45 h., apertura de los festejos y bienvenida a los socios, familiares y amigos que nos honran con su presencia. Seguidamente, danzas y juegos.

A las 22 h., cena típica catalana, "Mongetes amb butifarra".

DIA 20.—A las 22 h., bingo social.

DIAS 26, 27, 28.—Horarios por determinar. I Certamen de Teatro de la FASC.

MAYO

DIA 4.—A las 22 h., conmemoración del "Día de la Madre".

ENTRE DIAS 4 MAYO-9 JUNIO, campeonatos deportivos de sordos de Catalunya, organizados por el Departamento de Deportes de la FASC, en colaboración con el Hogar del Sordo de Badalona.

DIA 10.—A las 10 h., visita colectiva a la fábrica "Perfumes Parera".

DIA 11.—A las 18 h., concurso infantil de dibujos.

A las 22 h., Tómbola de Acertijos.

DIA 18.—A las 20 h., conferencias a cargo de los señores Sánchez y Muller.

DIA 19.—A las 9 h., excursión a

Vilassar de Mar, "Cabrera". Fiesta campestre y concursos de paella de arroz.

DIAS 25, 26, 27.—Se avisará oportunamente: II Jornadas de Convivencia entre Sordos de Catalunya en San Julián de Vilatorra (Osona), en colaboración con la FASC.

JUNIO

DIA 1.—A las 20 h., concurso de peinados "masculino y femenino".

DIA 8.—A las 22 h., fiesta deportiva de la C.S.B. Entrega de trofeos por parte de la Agrupación Deportiva de la C.S.B.

DIA 15.—A las 9 h., I Torneo de Tenis de Mesa entre sordos de Catalunya en colaboración con el Departamento Deportes de la FASC. A continuación, Tómbola de Acertijos.

DIA 16.—Se avisará oportunamente: Misa del LXIX Aniversario de la C.S.B.

A las 14 h., comida de la hermandad social.

A las 18 h., elección de la "Miss C.S.B. / 85".

DIA 22.—A las 22 h., bingo familiar.

DIA 23.—A las 22 h., Verbena de San Juan, Bailes y Juegos.

DIAS 29 y 30.—Se avisará con antelación: Probable fiesta campera (lugar a determinar).





ventana del mundo

FEDERACION REGIONAL DE DISMINUIDOS AUDITIVOS AQUITANIA - PORTOU - LIMONSIN

Jornadas del Encuentro
Franco - Españolas
SAINTES 1985

PROGRAMA

Sábado, 15 junio

- En el estadio municipal de Saintes, de 8 a 11 de la mañana:

Encuentro deportivo

1. Cross masculino de todas las categorías.
2. Cross femenino de todas las categorías (recorrido cinco vueltas al estadio).
3. Salto de altura.
4. Salto de longitud.
5. Tenis de mesa (torneo individual, de 9 a 11 de la mañana. Un trofeo para cada disciplina.

Encuentro cultural

- Concurso de dibujo, de 10 a 11 de la mañana.
- A las doce del mediodía, comida.
- En el Centro de Sordos "La Motte a Lócuf", de 2 a 5,30 de la tarde, juegos entre las Federaciones (cinco juegos recreativos y populares).
- A las 6 de la tarde, recepción en el Ayuntamiento de Saintes.
- A las 7 de la tarde, en las escenas de Saintes, representación teatral de dos obras interpretadas por sordos, una francesa y otra española. Mimo individual. Presentación de folclore vasco y charentais.
- A las 9 de la noche, en el Centro de Sordos de Saintes, "buffet".

Domingo, 16 junio

- A las 10 de la mañana, visita al

Castillo de la Roche Courchun (traducida en mímica).

- A las 12, entrega de trofeos e intercambio de regalos de las dos Federaciones.

TRADUCCION DEL PROGRAMA
DE "FEDERATION REGIONALE
DES HANDICAES AUDITIFS
DE L'AQUITAINE DU POITOU-
CHARENTES ET DU LIMOUSIN"

PRIMER ENCUENTRO INTERFEDERAL CULTURAL Y DEPORTIVO

FRANCIA - ESPAÑA

SAINTES, 15 y 16 junio 1985

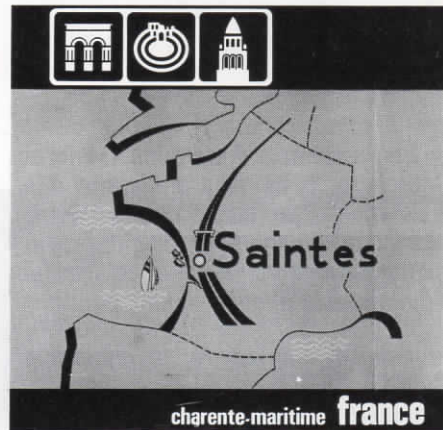
Los días 15 y 16 de junio, por primera vez en la historia de nuestra Federación, se desarrollará en Saintes el primer encuentro deportivo-cultural franco-español entre la Federación de Asociaciones de Sordos del País Vasco-Navarro y nuestra Federación.

Esperamos que las actividades presentadas en este programa os permitan pasar unas bonitas jornadas y que un gran número de vosotros sea complacido. Mantendremos la tradición ya conocida de la manifestación regional de sordos en un marco de total amistad y en un ambiente alegre donde re reúnen la amabilidad y el buen humor.

Cuento con la deportividad de todos para que este encuentro transcurra de la forma más agradable posible y que cerca de nuestros amigos españoles estaréis como mejores embajadores de nuestro mundo silencioso francés.

Espero que todos guardéis un buen recuerdo de este encuentro y que será de gran provecho el estar juntos. Buena estancia con gran amistad.

*El presidente
de la Federación Regional,*
MARCEL CHASSEUR



COMITE DE ORGANIZACION

Mr. M. MARTIN - Mr. J. DESPIERRE -
Mr. G. CLAMENT - Mr. S. COMTAT -
Mr. J. DEMEUNIER - Melle L. JAUBERT - Mr. R. LEBLANC - Mr. M. BLAY - Mr. J. P. CLAMENT - Mr. A. LACROIX - Mr. J. DEMEUNIER -
Mme. MARTIN - Melle L. MARCOS -
Mr. A. MARCOS

Nuestro Consejo de Administración y yo mismo organizamos con gran satisfacción el primer encuentro federal franco-español en la capital de Saintes.

Este encuentro entre las Federaciones es un gran paso del mundo silencioso hacia los oyentes para informarles mejor de nuestro mundo.

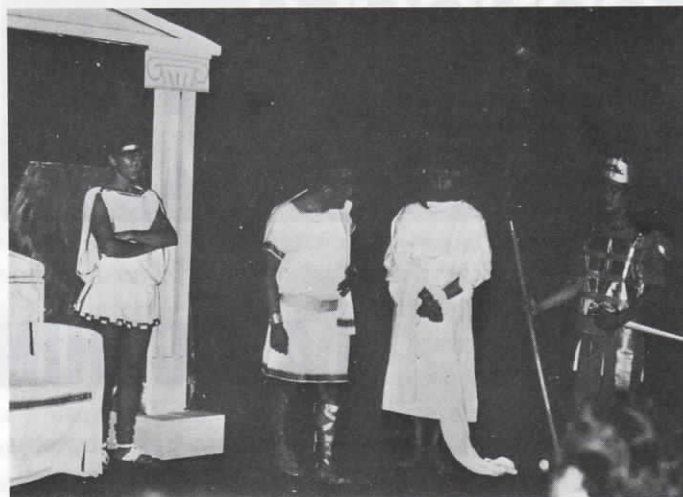
Deseo que este encuentro federal franco-español sea un éxito y un lugar de intercambios. Os agradecemos vuestra confianza por haber elegido nuestra ciudad.

Este año para nosotros recibiros en Saintes es una alegría, una felicidad. Saintes es ciudad romana, con monumentos muy antiguos y magníficos, orgullosa de su pasado y confiada en su futuro.

Hasta pronto, con amistad,

*El presidente de la Asociación
de Sordos de la Charente Maritime,*
Mr. MAX MARTIN

TEATRO MUNICIPAL DE SAO LUIZ
FESTIVAL DE TEATRO AMADOR DE LISBOA
PROMOVIDO PELA
CAMARA MUNICIPAL DE LISBOA



CONOCER para AMAR



Fco. Javier Alonso Beato

LA COMUNICACION (1.º)

Decido hoy romper el hilo de nuestras anteriores colaboraciones en esta sección y por una clara justificación.

Muchos conocéis que la CONFEDERACION NACIONAL DE SORDOS DE ESPAÑA viene celebrando el curso de "intérpretes mímicos", que este curso hace el número tres de los realizados.

Este curso tiende por un lado a proporcionar a los alumnos un conocimiento claro y completo de la comunicación a través de la mímica y por otro lado un conocimiento del sordo y de su mundo a través de las clases de psicología que tienen lugar en el último año, antes de obtener el diploma de cualificación.

Los alumnos del presente año escolar estamos llevando a cabo un trabajo con una enorme repercusión en el mundo del sordo, y que personalmente he querido titular COMUNICACIÓN.

Toda la base de la organización de la vida se fundamenta en la comunicación. Vivimos rodeados de un sinnúmero de cosas que nos dicen algo. Unas cosas nos informan simplemente de algo, otras están dirigiendo nuestro comportamiento de una manera consciente o inconsciente. Cuando hablamos o escuchamos estamos adoptando una postura de aportación o de recepción de conceptos, opiniones... que van a condicionar nuestra vida.

Sabemos que en toda comunicación existen diferentes partes o elementos: a) alguien o algo que envía, que es el emisor; b) algo que es enviado, que es el mensaje; c) alguien o algo que recibe que es el receptor. Todo ello dentro de un ambiente, de un contexto y por medio de unos signos concretos que puede ser la palabra, la mímica, etc. En este trabajo realizado por los alumnos nos hemos fijado en el contenido, en el mensaje, con relación a las personas sordas, en la comprensión del mensaje, porque damos por sentado que existía un emisor y un receptor y el sistema empleado era el mensaje escrito. Elegimos la revista FARO DEL SILENCIO para nuestra prueba, y concretamente sus editoriales. Tomamos los editoriales de la revista en meses alternos y estudiamos su contenido, por cuanto al número de palabras se refiere.

Queda claro desde este momento que dichos edi-

toriales están bien escritos, que su estructura lingüística es correcta y... que encierran un claro contenido. Proporcionamos dichos editoriales a chicos y chicas sordos con el fin de comprobar su comprensión por parte de ellos y vimos que ésta resultaba escasa.

Y nos planteamos el tema del vocabulario activo y del vocabulario pasivo de nuestros alumnos sordos, salidos de los colegios con sus estudios de Enseñanza General Básica terminados.

Sabemos que por vocabulario activo entendemos el conjunto de palabras que normalmente usa una persona en su comunicación coloquial. En las mismas personas oyentes este vocabulario activo, coloquial, aun en personas cultas, no supera las tres mil palabras. Además de este vocabulario activo, coloquial, podríamos decir de "andar por la calle", necesario para entendernos, existe un vocabulario pasivo que se sitúa en torno a las diez mil palabras. Este constituye un archivo, y el sujeto, cuando por diferentes circunstancias lo necesita, acude a él.

Sin duda alguna los sujetos sometidos a la lectura de cada uno de los editoriales conocía más de tres mil palabras..., muchas de ellas técnicas y no formando parte del lenguaje o habla coloquiales... Entonces, ¿no será que el vocabulario usado en los mencionados editoriales es demasiado técnico... o difícil de ser comprendido por personas de "a pie"? Ciertamente que no. Seguimos nuestro estudio para cuantificar el número de palabras diferentes que aparecían en tales artículos y vimos con agradable sorpresa los resultados que siguen a continuación..., si bien las conclusiones que nosotros nos permitimos sacar de ello las dejaremos para otro de nuestros artículos.

Palabras diferentes utilizadas suman un total de seiscientos tres. Hablamos, como decimos, de palabras diferentes utilizadas, ya que existe un buen número de palabras que se repiten, tales como los artículos-determinantes y algunas preposiciones.

No es, pues, la dificultad de la palabra lo que hace difícil de comprender tales editoriales a un buen número de nuestros sordos... Eso es otro tema que reservamos para otro momento.



Angel de Linos Quintana

GRANDES FIESTAS POPULARES ESPAÑOLAS

Serie "Grandes fiestas populares españolas". Se continúa la serie que se inició el pasado año, dedicada a conmemorar las fiestas españolas que gozan de mayor popularidad, con cuatro sellos que recordarán la Feria de Abril de Sevilla, la Fiesta de Moros y Cristianos de Alcoy, el Corpus Christi de Toledo y el Descenso del río Sella, desde Arriendas a Ribadesella. Los valores faciales, motivos ilustrativos y demás características serán los siguientes:

"Feria de Abril de Sevilla". Su valor será de 17 pesetas y muestra a una pareja cabalgando en una montura, ella a la grupa y ambos ataviados con los trajes típicos de esta feria andaluza. Se completa la imagen con globos de colores y cadencas, como elementos ornamentales típicos del Ferial de Sevilla.

"Fiesta de Moros y Cristianos de Alcoy". El valor facial será también de 17 pesetas, y en este sello se representa a dos grupos de personas ataviadas a la usanza mora y cristiana, respectivamente, provistos de arcabuces, y en el centro, un ambiente de humo y pólvora. Al fondo de estas imágenes destaca la silueta de un castillo.

El procedimiento de estampación de estos dos sellos será en huecograbado a cinco colores, en papel estucado engomado, con dentado 13 1/4 y tamaño 40,9 x 28,8 milímetros (horizontales).

Tirada: cuatro millones de efectos de cada sello en pliegos de 80 unidades.

Los otros dos sellos de esta serie, dedicados al Corpus Christi de Toledo y al Descenso del Río Sella, desde Arriendas a Ribadesella, se incluirán en otra Orden de emisión más próxima a sus fechas de puesta en circulación.

La venta y puesta en circula-



ción: el día 16 de abril para el sello dedicado a la Feria de Abril de Sevilla y el 22 de abril para el de la Fiesta de Moros y Cristianos de Alcoy.

AÑO INTERNACIONAL DE LA JUVENTUD

Serie "Año Internacional de la Juventud". La Asamblea General de las Naciones Unidas ha designado el año 1985 como el Año Internacional de la Juventud, con el propósito de evaluar las necesidades y aspiraciones de este importante sector de la población y la finalidad de aumentar sus oportunidades y participación en la tarea del desarrollo nacional. Con este motivo se ha invitado a los países miembros a participar activamente en este programa. Tal invitación ha sido recogida por nuestro Gobierno y desarrollada en el Real Decreto 2868/1983, de 13 de octubre, por el que se creó el Comité Español del Año Internacional de la Juventud, habiéndose propuesto otras actividades la emisión de un sello conmemorativo,



la cual tendrá lugar coincidiendo con la Exposición Filatélica Nacional Juvenil "Juvenia 85". El facial de este sello, motivo ilustrativo y demás características serán los siguientes:

Valor de 17 pesetas.—Muestra, en una composición, los rostros estilizados de tres jóvenes de fuego que emergen del centro de sus cabezas unas lenguas de fuego que simbolizan la fuerza creadora e ilusión participativa de la juventud. Se completa la imagen con el logotipo del Año Internacional de la Juventud. En el margen inferior del pliego se incluirá la leyenda "Exposición Filatélica Nacional Juvenil. Juvenia 85".

Procedimiento de estampación: calcografía a tres colores, en papel de hilo engomado, con dentado 13 1/4 y tamaño 28,9 x 40,9 milímetros (vertical).

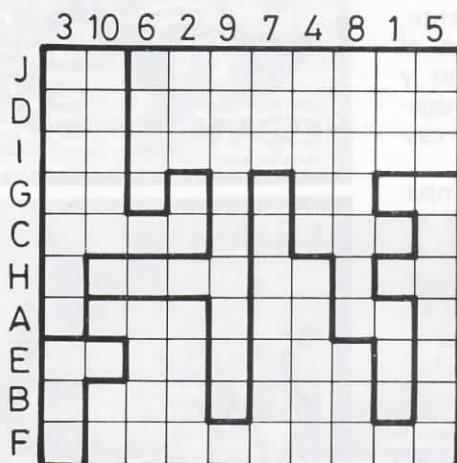
Tirada: cuatro millones de efectos en pliegos de 80 sellos.

La venta y puesta en circulación: el 17 de abril de 1985.



JESUS CRESPO PEREZ

CRUCIGRAMA



a) Consonante. Autillo. Consonante. Doble vocal. Afirmación. Vocal. b) Vocal. Propietaria. Consonante. Dios árabe. Vocal. Vocal. c) Título honorífico dado a las mujeres. Consonante. Vocal. Madre de la Virgen. Consonante. d) Símbolo de oro. Capital gallega. e) Siglas comerciales. Lengua provenzal. Vocal. Combate = disputa = batalla. Consonante. Consonante. f) Consonante. Las que hacen calados. g) Contracción. Vocal. Consonante. Vocal. Consonante. Dios egipcio. Matrícula de coche salmantino. h) Vocal. País centroamericano. Gran Bretaña. Vocal. Marchar. i) Símbolo de renio. Líquidos aromáticos que fluyen de algunos árboles. j) Posdata. Buenas para asarse.

1) Doce meses. Consonante. Vocal. Vocal. Furia. Vocal. 2) Líneas aéreas sudafricanas. Onomatopeya de la risa. Consonante. Dícese de ciertas frutas muy gustosas. 3) Desocupados, sin trabajo. Líneas aéreas escandinavas. 4) Formara eras para poner plantas. Muevo el cuerpo al compás de la música. 5) Sacerdote y patriota, consejero de Palafox. Partidarios de la acracia. 6) La primera luz del día. Consonante. Vocal. Come o bebe. 7) Uno y uno. Donad. 8) Naturales de Rumania. Entregar. 9) Pondrán en claro. Vocal. 10) Reunión de parientes o amigos que asisten a los funerales. Consonante. Vocal. Vocal. Antiguo tribunal de Roma.

LAS DEFINICIONES ESTAN
EN DESORDEN

SOPA DE LETRAS

E	V	A	M	O	S	C	A	T	E	L	A
C	I	N	D	G	V	I	N	O	S	D	S
M	A	N	Z	A	N	I	L	L	A	S	O
O	R	I	U	S	N	O	A	J	G	E	E
T	J	G	U	E	R	O	N	U	R	A	S
O	A	A	A	O	A	A	M	A	A	A	A
R	E	G	R	S	R	O	J	I	Z	N	C
E	S	R	I	A	S	A	N	G	L	I	A
S	E	A	N	T	B	A	L	O	C	U	A
A	R	S	O	D	A	E	S	O	J	Q	S

OCHO BEBIDAS NO ALCOHOLICAS

1: Especie de gaseosa de procedencia norteamericana. 2: Zumo de naranja, azúcar y agua. 3: Jugo de la uva, antes de fermentar. 4: Zumo de limón, agua y azúcar. 5: Dícese de la bebida que desprende gases. 6: Que se hace con almíbar claro y zumos refrescantes o medicinales. 7: H₂O. 8: Especie de gaseosa aromática con jarabe o esencia de algunas frutas.

JEROGLIFICO

2ª NOTA



Hortaliza.

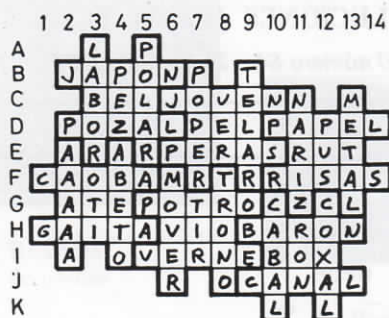
TARJETA DE VISITA TRANSFORMADA

JARO CASILLA TAMESIS 1	CESAR MITUJOL SALAS 2
JOSE MARTUSA CLISALI 3	JULIO SIESTA MARISCAL 4

Se llama María Jesús Castillo.
¿Cuál de estas cuatro tarjetas contiene todas las
letras que forman este nombre completo?

SOLUCIONES DEL NUMERO PASADO

CRUCIGRAMA



SOPA DE LETRAS

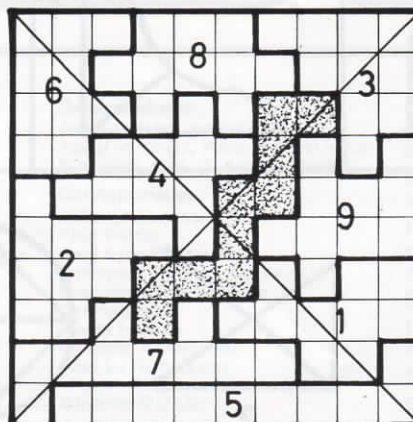


Florenia, Génova,
Milán, Nápoles, Pisa,
Roma y Venecia.

JEROGLIFICO

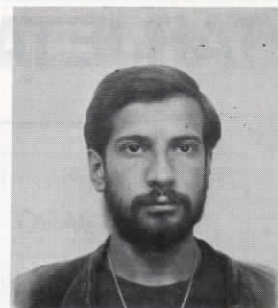
ES BUENO (es - bue - no)

PUZZLE



1. Fútbol es una palabra inglesa conocida en todo el mundo, que en español significa
2. Un gallo pone un huevo en un pico fronterizo entre España y Francia. ¿A dónde irá el huevo? ¿A España o a Francia?
3. Catalina de Aragón, primera esposa de Enrique VIII, rey de Inglaterra, era hija de los Reyes Católicos.
Verdadero. Falso.
4. La primera guerra mundial comenzó por el asesinato del archiduque Francisco Fernando de Austria en Servia. ¿Dónde estaba este antiguo país?
Austria. Yugoslavia. Bulgaria. EE UU. España.
5. Sabrá que la Catedral de Santiago de Compostela es de estilo
6. ¿En qué cordillera están situados los Picos de Europa?
7. ¿Cómo se llaman los habitantes de Elche?
8. Nace en los Picos de Urbión, pasa por Soria y Zamora y desemboca en el Atlántico. ¿A qué río nos referimos?
9. ¿Cuál de los siguientes necesita más agua para crecer? Trigo. Vid. Café. Arroz. Patata. Maíz.
10. ¿Quién es el actual presidente de la Federación Mundial de Sordos (W. F. D.)?

Andrés
Rodríguez
Falquina



**SOLUCIONES TEST-CULTURAL
ANTERIOR (NUMERO 70)**

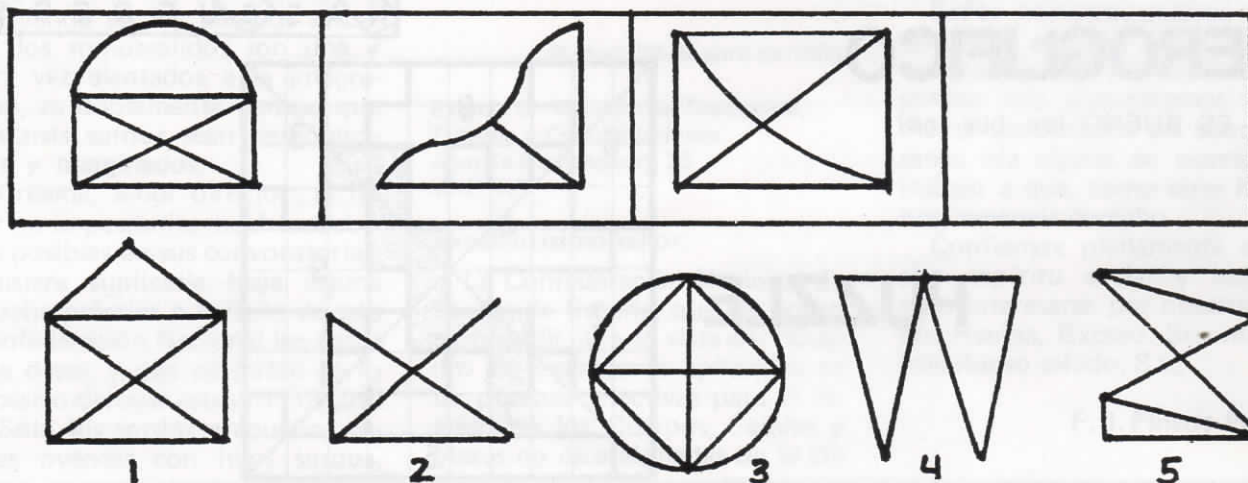
1. En los cuernos.
2. Federico García Lorca.
3. Neil Armstrong (Estados Unidos).
4. "Caníbal".—Persona que come carne humana.
"Montera".—Sombrero de los toreros.
"Porche".—Un lugar cubierto sin paredes.
5. Trece islas.
6. Falso. La fundó San Ignacio de Loyola.
7. El fuego.
8. La URSS, por 51-50.
9. Dinamarca.
10. Córdoba.

SOLUCIONES JUEGO - TEST

1) El número 64. 2) El número 24.

JUEGO - TEST

Señale la figura de las cinco numeradas que debe ocupar el cuadro vacío. (Ponga el número).



Diccionario Mímico Español



Autor FELIX-JESUS PINEDO PEYDRO

584 páginas con 3.258 voces

5.000 fotografías aproximadamente

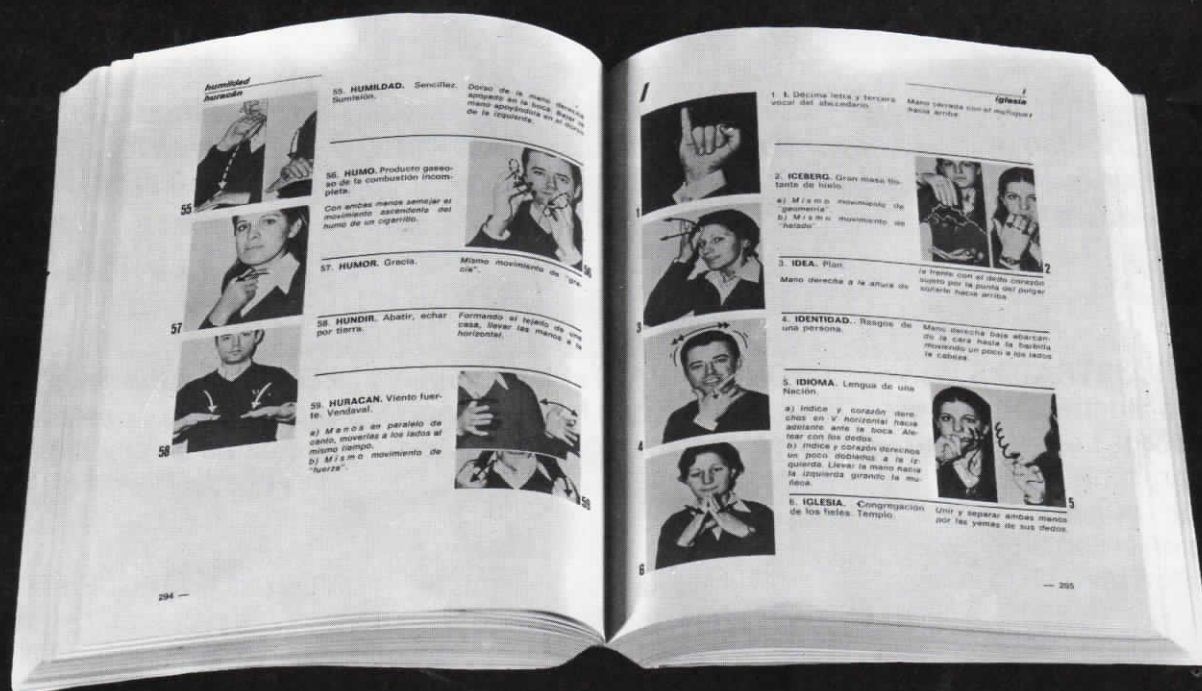
Precio: 1.200 pts. más gastos de envío (16 \$)

Una obra sin precedentes en la problemática española de los sordos. El libro que desde que Ponce de León inició la enseñanza de los no oyentes se echaba de menos.

Más de 3.000 voces con todos sus gestos mímicos.

Editada esta 1.^a Edición, dentro de la "Colección Rehabilitación" por el Servicio de Publicaciones del Instituto Nacional de Servicios Sociales.

La ayuda necesaria e imprescindible para padres, familiares, educadores, asistentes sociales, etc.

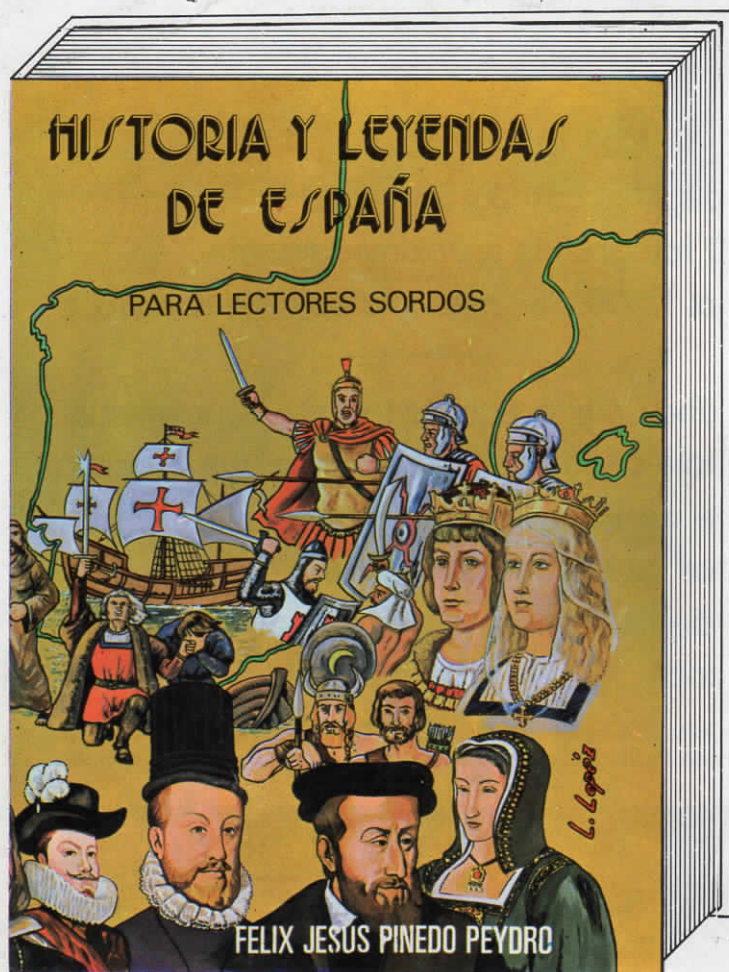


La C.N.S.E. se complace en haber podido aportar esta obra, con el gran esfuerzo que ello supone, para

UNIFICAR LA MIMICA ESPAÑOLA

PEDIDOS A: Confederación Nacional de Sordos de España, Fuencarral, 58, 2.º — 28004 Madrid

ESTA A LA VENTA



HISTORIA Y LEYENDAS DE ESPAÑA PARA LECTORES SORDOS

por Félix-Jesús Pinedo Peydró

Precio: 1.800 ptas.

Un interesantísimo libro para su lectura directa por los sordos, dado su sencillez lenguaje sin restarle profundidad al relato histórico, así como un valioso manual a utilizar en los Centros especializados en la educación de sordos. Ideal como regalo para padres que quieran aficionar a sus hijos sordos a la lectura.

CONTENIDO POR SECCIONES

VIÑETAS ILUSTRADAS en páginas de ilustraciones del dibujante sordo Lorenzo López en que se presenta toda la Historia de nuestra patria, siguiendo un orden cronológico, con unos textos aclaratorios.

TEXTOS COMPLEMENTARIOS dedicados a la narración, mediante textos de fácil comprensión.

CRONOLOGIA. Tablas cronológicas de todos los reyes habidos en España desde D. Pe-layo.

EJERCICIOS. Especialmente preparados por el autor del libro, suponen un interesante repaso de cada capítulo de la Historia.

LECTURA. Una serie de textos previamente seleccionados acerca de diversos momentos de nuestra Historia.

VOCABULARIO. En él se reúnen las palabras del libro que puedan tener más difícil comprensión para el lector sordo, con sus correspondientes significados.

Pedidos a: **CONFEDERACION NACIONAL DE SORDOS DE ESPAÑA**
Fuencarral, 58, 2.º — 28004 Madrid